

# NUEVO GALARDON BOLIVIANO EN ECUADOR

## ARTISTAS NATIVOS GANAN CAPULI ORO

### LEGARAN HOY

La delegación folklórica boliviana que nos representó en el Ambato-Ecuador, ganó el Capuli de Oro en el Festival de las Flores y las Frutas del país hermano. A las 10 de la noche, mediante una comunicación que llegó a la Cancillería de la República. El grupo boliviano, integrado por Los Bordadores del Gran Poder, la Banda Marisma, Los Caballeros del Folklore y José Capata, volvió a demostrar la riqueza del folklore boliviano. En un evento en el que participaron otras delegaciones latinoamericanas, Bolivia ganó el único premio en disputa. Buena labor de nuestros representantes que llegan hoy. Habrá que recibir a los triunfadores a su arribo a la tierra. En una combinación de 15:30 llegarán los artistas, aproximadamente a las 15 horas.

En la fotografía de la derecha aparecen los "Bordadores del Gran Poder".



## MASACRE

### AVIONES BOMBARDEARON FABRICA: 70 MUERTOS

El Cairo, Feb. 12 (AFP).- Setenta obreros muertos y nueve heridos causó el ataque aéreo israelí a una fábrica de metalurgia en Abu Zaabal, según afirmó un vocero del Ministerio del Interior.

Esta fuente precisó que dicho ataque fue dirigido contra un objetivo civil; las fábricas de la Compañía Nacional de Metalurgia en Abu Zaabal, a unos 15 kilómetros al norte de El Cairo.

El vocero declaró que todos los muertos y heridos eran obreros de estas plantas.

Por otra parte, el vocero desmintió las informaciones de Tel Aviv, en el sentido de que el ataque había sido dirigido contra objetivos militares en Shanka.

Además que el ataque aéreo tuvo por objeto las fábricas metalúrgicas de Abu Zaabal, "objetivo puramente civil".

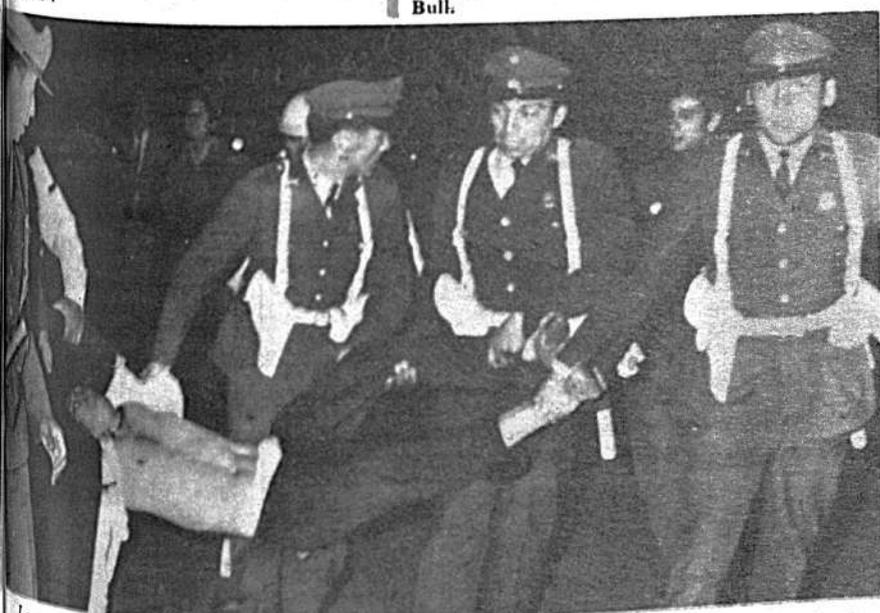
## ERROR (?)

### LAS BOMBAS LANZADAS TENIAN OTRO OBJETIVO

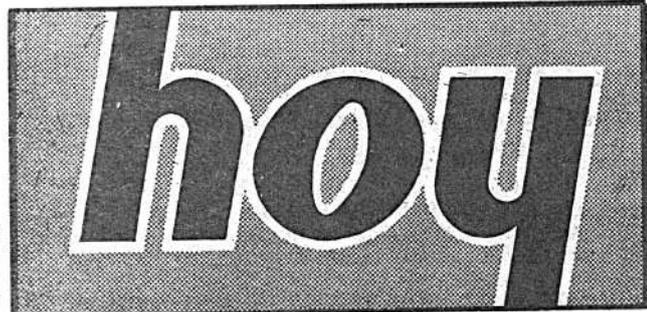
Tel Aviv, Feb. 12 (AFP).- El ataque aéreo israelí contra una fábrica egipcia, que se produjo esta mañana en la región de El Hanka fue debido a un error, declaró un comunicado publicado esta tarde aquí.

"Tras una reunión de información con los pilotos que participaron en el bombardeo, escribe el comunicado, parece que, debido a un defecto técnico, las bombas de uno de los aviones israelíes participantes en el ataque fueron lanzadas fuera del objetivo visado".

El general Moshe Dayán, Ministro de la Defensa, según se anuncia por otra parte de fuente oficial, dirigió un comunicado urgente al representante de la Cruz Roja, Internacional en Israel y al jefe de los observadores de las Naciones Unidas, general Old Bull.



La policía chilena en Santiago, arrastra a Omar Marcelo Vásquez desde el momento de pasajeros que él y otro hombre, trataron de secuestrar. Agentes de policía cubrieron al avión durante su reabastecimiento y capturaron a ambos tras una resistencia en la que uno resultó muerto y tres heridos, incluyendo la azafata. (AP Wirephoto).



ANO II DIARIO DE LA MAÑANA No. 390  
La Paz, viernes 13 de febrero de 1970  
PRECIO Sb. 0.50 EDICION DE 16 PAGINAS

## GABINETE PRESUPUESTO FISCAL APROBARASE EN MARZO

El Presupuesto Fiscal de la Nación será aprobado solamente en marzo después de conocer todos los alcances de la Reforma Administrativa, manifestó ayer el Ministro de Informaciones, Alberto Bailey después de la reunión de gabinete.

El Secretario de Estado puntualizó que la reunión trató únicamente aspectos netamente administrativos.

En la oportunidad se estudiaron las bases para la reestructuración del Poder Judicial, especialmente en lo concerniente a la ampliación de vocalías y salas, en la Corte Suprema de Sucre y en la Distrital de La Paz.

Por otra parte, se autorizó a la Corporación Boliviana de Fomento rehabilite el Frigorífico-matadero de "Todos Santos", que se encontraba paralizado. Para el efecto el Banco Central de Bolivia otorgará un préstamo de 600 mil pesos bolivianos.

El Ministerio de Salud Pública también recibió la debida autorización para que disponga los fondos necesarios destinados a los organismos internacionales y erradicar la fiebre hemorrágica del Beni.

Finalmente, se dispuso que el Ministerio de Educación suscriba un convenio con el colegio "Don Bosco" para instalar una Escuela Vocacional Nocturna.

# BENI: LA ZONA DE CASARABE APTA PARA LA AGRICULTURA

## Según el Instituto de Colonización

El setenta por ciento de la zona de Casarabe, en el departamento del Beni, es apta para la agricultura, obra que debe ser emprendida con la ayuda de maquinaria para el abaratamiento de los costos de producción, encarar una política de créditos y la organización de un loteamiento, estableciendo un "pool" de maquinarias para la explotación de la industria azucarera.

Esta es una de las principales recomendaciones a las que ha llegado la comisión del Instituto Nacional de Colonización, que en los últimos días ha realizado una evaluación de tierras, en busca de suelos agrícolas que beneficien al departamento del Beni.

Esa comisión que ha hecho conocer su informe al Ministro de Agricultura, José Luis Roca sostiene que después de haberse efectuado

un estudio agrológico es necesario establecer un inventario de las riquezas naturales y compulsar la factibilidad de un proyecto de colonización sobre la base de los recursos disponibles a los que podrían llegarse para su ejecución.

Casarabe se encuentra a 256 metros sobre el nivel del mar, con una temperatura promedio de 25 grados a la sombra y una precipitación pluvial de 2.000 a 2.200 milímetros anuales. Constituye, una planicie caracterizada como llanura aluvial y se encuentra a una altura superior a la ciudad de Trinidad, y en consecuencia, libre de las frecuentes inundaciones. Tiene una formación boscosa muy particular en unas 15.000 hectáreas a lo largo de cincuenta Kms. en una faja de dos kilómetros de ancho y a una altura media de 15 metros.

Los agricultores de la zona sólo producen para el consumo familiar en virtud de que hasta ahora no han existido, permanentemente, mercados adecuados para su comercialización.

Portavoces ligados al Instituto Nacional de Colonización dijeron ayer que pudo apreciarse el interés patriótico del Ministro Roca García porque este proyecto se haga realidad.

La ejecución de los estudios de suelos fue decisión de este ministro, presumiéndose que la zona —de no mediar obstáculos— puede convertirse dentro de poco en un nuevo centro de desarrollo social y económico.



El subteniente de la Fuerza Aérea, Alfredo Abasto Baptista se hizo acreedor a la distinción "Misión Aérea de los Estados Unidos" por haber obtenido las más altas calificaciones de la promoción "General Alfredo Ovando Candia" del Colegio Militar de Aviación "Germán Busch" de Santa Cruz.

AVISO RECT. 0041/70

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE MEDICINA  
CONVOCATORIA

De conformidad a las nuevas disposiciones estatutarias de la Universidad Mayor de San Andrés y al Reglamento Interno de la Facultad de Medicina, se convoca a concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de los siguientes cargos en la docencia regular de la Facultad de Medicina:

- UNIDAD DE ENSEÑANZA DE MORFOLOGIA**
- 2 Profesores asistentes para Anatomía Humana
  - 2 Profesores asistentes para Anatomía Microscópica
  - 10 Ayudantes para Anatomía Humana
  - 4 Ayudantes para Anatomía Microscópica
  - 4 Ayudantes para Anatomía del Desarrollo

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE CIENCIAS FISIOLÓGICAS**

- 1 Profesor Asistente para Fisiología
- 1 " " para Biofísica
- 1 " " para Farmacología
- 5 Ayudantes para Fisiología
- 4 Ayudantes para Bioquímica
- 2 Ayudantes para Biofísica
- 4 " " para Farmacología

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE MICROBIOLOGIA**

- 4 Ayudantes para Parasitología
- 5 Ayudantes para Bacteriología

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE PATOLOGIA**

- 2 Profesores Asistentes para Anat. Patológica
- 2 " " para Fisiopatología
- 1 " " para Laborat. Clínico
- 3 Ayudantes para Fisiopatología
- 1 " " para Laboratorio Clínico

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE CIENCIA DE LA CONDUCTA**

- 1 Profesor Asistente de Psicología General
- 1 Ayudante de Psiquiatría

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE GINECOBSTERICIA**

- 2 Profesores Asistentes de Ginecología
- 1 " " de Obstetricia

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE CIRUGIA**

- 1 Profesor Asistente para Traumatología
- 2 " " para Cirugía General

- 2 " " para Otorrinolaringología
- 1 " " para Neurocirugía
- 1 " " para Urología

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE PEDIATRIA**

- 1 Profesor Asistente para Pediatría

**UNIDAD DE ENSEÑANZA DE MEDICINA**

- 1 Profesor Asistente de Nefrología
- 1 " " de Endocrinología
- 1 " " de Reumatología
- 2 " " de Medicina Tropical
- 2 " " de Radiología

Además, para todas las Unidades de Enseñanza se hallan abiertas las inscripciones para Docentes Adscritos.

La presentación de documentos y las inscripciones deben hacerse en la Secretaría de la Facultad Av. Saavedra hasta el 21 de febrero.

Las sedes oficiales son el Edificio de la Facultad de Medicina para el Ciclo Básico y el Hospital de Clínicas para el Ciclo Clínico.

Todas las referencias complementarias pueden ser solicitadas personalmente a la Secretaría de la Facultad.

La Paz, febrero 5 de 1969

Dr. Guillermo Jáuregui Guachalla  
Decano

## SINDICATO DE RADIO RECLAMA ATROPELLO CONTRA UN AFILIADO

El Sindicato de Trabajadores en Radio de La Paz, ha dirigido nota al Ministro de Gobierno, Cnl. Juan Ayo roa Ayo roa, solicitándole —muy respetuosamente— se sirva proporcionar una explicación en torno a la actitud

prepotente de algunos de sus funcionarios.

Citan como caso concreto el atropello del que fue víctima durante los feriados de carnaval el radialista Jaime Vásquez de la Barra, de Radio Cruz del Sur, que fue atropellado por Bolando Moya Moya, abogado y "alto funcionario del Ministerio de Gobierno", como el mismo se calificó.

El Sindicato considera que este hecho, en otras circunstancias hubiera motivado un conflicto de graves proporciones, pero entiende que no puede darse igno rado, más aún si el "Bolando Moya Moya", conducía un vehículo en estado de ebriedad e infringiendo las disposiciones del Tránsito, dadas a conocer por el Ministerio de Gobierno antes de la realización de estos festejos.

## ESTAN EN VENTA TEXTOS ESCOLARES PARA CAMPESINOS

El Ministerio de Asuntos Campesinos ha puesto a disposición de maestros y escolares, dos nuevos textos que han sido preparados por el equipo de profesionales nacionales del Laboratorio de Currículum.

Se trata de LIBRO DE TEXTO especial para los niños, con un contenido eminentemente nacional y muy fu samente ilustrado a colores y de otro GUIA PARA EL MAESTRO, un texto que contiene normas de enseñanza y técnicas destinadas a encauzar el proceso de enseñanza y aprendizaje en todos los establecimientos de instrucción rural en el territorio nacional.

Las dos publicaciones están a venta en la sección alm acenes del Ministerio de Asuntos Campesinos y las direcciones distritales en el interior del país.

## ALIMENTOS

El organismo internacional encargado de la distribución de alimentos para las normas rurales del país y que depende del Programa Mundial de Alimentos, ha reducido su dotación para todos los núcleos, colegios laborales y normales del país, y se encuentra abarcada actualmente al envío de nuevas partidas correspondientes al mes de febrero.

Rect: 0039/70

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE ARQUITECTURA URBANISMO Y ARTES PLASTICAS

### SECCION ARTES PLASTICAS

Se comunica a los interesados, que se iniciarán los cursos de esta sección que habilitan a los alumnos regulares (con Título de Bachiller) para optar al cabo de cuatro años, el grado de Licenciado (Sección pintura).

También se aceptan alumnos, con edad superior a diecisiete años, en calidad de libres, siendo su admisión potestativa del Director de la Sección.

Inscripciones e informes, Facultad de Arquitectura, octavo piso del Edificio Central U.M.S.A.

La Paz, Febrero 1970

Arq. ERNESTO PEREZ RIBERO  
DECANO

Aviso Rect: 0035/70

## Universidad Mayor de San Andrés

RECTORADO  
COMUNICADO

Se comunica a los señores egresados de las distintas Facultades de la Universidad Mayor de San Andrés, que el Acto de Colación de Grados, que con motivo de la inauguración del año lectivo de 1970, se llevará a cabo el día 27 del presente a horas 18:30; debiendo para tal efecto los interesados presentar sus expedientes correspondientes hasta el día 18 a horas 18 p.m., en la Secretaría General del Rectorado (Sección Diplomas).

La Paz, Febrero 1970

Dr. JAIME ITURRI SALINAS  
Secretario General del Rectorado.

# COMISION NEGOCIARA PETROLEO EN ESPAÑA

## Técnicos viajarán pronto

Una comisión de tres técnicos viajará el próximo martes a Madrid, España, para negociar con el Gobierno español, a través del Instituto Nacional de Industrias (INI), la propuesta técnica para explotar y comercializar el petróleo boliviano. La información fue proporcionada por un vocero autorizado del Ministerio de Minas y Petróleo, quien aseguró, además, que el titular de esa Cartera de Estado, Marcelo Quiroga, no integrará la comisión.

Aún no se conocen los nombres de los técnicos que viajarán a Madrid. Sin embargo, se supo que uno de los comisionados será el Director General de Petróleo, Eduardo Gabriel Arana. También estarían incluidos un técnico de YFPB y un funcionario de la Cancillería.

Mientras tanto, el Embajador de España en Bolivia, Víctor Sánchez Mesas, hizo llegar al Ministro de Minas y Petróleo una nota en la que se precisa la propuesta española para la explotación y comercialización del crudo boliviano.

La nota contiene -según la información oficial- las especificaciones solicitadas, en dos oportunidades, por Quiroga, luego de haberse difundido informaciones que aseguraban la intromisión de la Gulf Oil en la propuesta española.

En fuentes que merecen fe, se dijo que en la nota no se precisa cuál sería la empresa que se haría cargo de la explotación y comercialización del petróleo boliviano, por cuanto "es criterio del gobierno español dejar que Bolivia exponga las características de la entidad con la que firmaría el convenio respectivo". Asimismo, se asegura que esa empresa -existente o una "nueva" a formarse- estaría bajo la directa dependencia del Instituto Nacional de Industrias, que es una entidad estatal en la mayoría de sus acciones.



## FALTA AGUA POTABLE EN MIRAFLORES

En las cercanías del Polvorín Alto Miraflores - quedó fracturado el canal de aducción de agua proveniente de la captación de Hampaturi, quedando sin servicio toda la zona de Miraflores.

El hecho se originó a causa de un asentamiento de tierra que dejó rota la bóveda del canal de aducción, produciéndose un taponamiento que a su vez determinó el desborde del agua que venía por el canal. Ello obligó al cierre de las llaves de paso en el sistema de Hampaturi.

El deslizamiento (en la foto) afectó una extensión de 30 metros en un sector del canal y 20 metros en otro sector del mismo conducto de agua.

## Universidad Mayor de San Andrés

INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES

Está en circulación el libro:

### "Bolivia y los Problemas de la Integración Andina"

Un amplio análisis de los problemas de mayor gravitación en el Acuerdo Subregional Andino, entrevistados en ocho disertaciones y una Declaración del Instituto de Estudios Internacionales.

ADQUIERA SU EJEMPLAR: en el Tesoro Universitario — \$b. 15.— Primer Piso U.M.S.A., Edificio Central.

## CONFIRMADO: URSS PIDIO "AGREEMENT"

El Cancellier César Ruiz Verde confirmó que el gobierno del Kremlin solicitó el "agreement" de estilo para el primer Embajador ruso en Bolivia.

Empero, declinó proporcionar el nombre del diplomático soviético que tendrá a su cargo el intercambio de relaciones entre La Paz y Moscú. Por su parte, el Presidente Ovando, en declaraciones formadas en el Palacio de Gobierno, afirmó que el agreement será concedido al embajador propuesto por el gobierno soviético. Indicó que el miércoles llegó el pedido de agreement, y que actualmente se encuentra en proceso, pero que será concedido.

# FUE ENVIADO A LA CARCEL AUTOR CONFESO DE CRIMEN

## Dentro del proceso "Titicaca Tours"

Luis Liendo Cabrera, autor confeso de la muerte de René García Vélez, propietario de la agencia Titicaca Tours, pasó al Paranóptico Nacional por orden del Juez Segundo de Instrucción en lo Penal, Alfredo Chávez, quien encontró suficientes indicios de culpabilidad.

Liendo Cabrera manifestó, durante su declaración indagatoria, que mantenía vínculos de

amistad con García Vélez, por que ambos eran militantes del Movimiento Nacionalista Revolucionario.

Dijo, asimismo, que momentos antes del hecho de sangre, García Vélez le propuso, en nombre del MNR, que efectúe la eliminación del actual Presidente de la República, Alfredo Ovando Candia, para lo cual le hizo el ofrecimiento concreto de seis mil dólares.

Liendo Cabrera, añadió que, se negó rotundamente a lo cual García Vélez lo increpó por desobedecer órdenes superiores de su partido. Ello originó que la discusión suba de tono para llegar a las manos, siendo -según Liendo-García Vélez quien inició la riña.

Agregó que una vez en el suelo, cuando intercambiaban golpes, sintió que tocaban a la puerta y que dejó extenuado a García Vélez, abrió la puerta y se encontró con un carabiniero armado a quien lo despistó haciéndole pasar al interior del local, aprovechándose de ello para fugar.

Más adelante, indicó que fue invitado a integrar el Ejército de Liberación Nacional por el doctor Mario Miranda y por el universitario Jaime Rubín de Celis, entonces miembro del Partido Comunista, ofrecimiento que rechazó.

Concluyó afirmando que ningún momento tuvo la intención de victimar a García Vélez y que actuó en defensa propia.

inmediatamente su dotación de bomberos que no pudo llegar a tiempo al lugar del hecho, debido a la distancia y a lo accidentado del terreno que impidió un rápido desplazamiento.

# AVION SE ESTRELLA : NO HUBO VICTIMAS

## Accidente cerca de Laja

Un accidente sin víctimas se produjo ayer, en las proximidades de Laja, cuando el avión C-47 TAM 11 efectuó un aterrizaje de emergencia.

El hecho se originó cuando el avión que realizaba un vuelo de rutina La Paz, Covendo-Fátima, Covendo, La Paz, por causas desconocidas se vio obligado a realizar un aterrizaje forzoso.

Según las informaciones del Comandante de la Fuerza Aérea Boliviana, la aeronave quedó totalmente inutilizada como consecuencia del incendio que provocó el impacto.

Por su parte, AASANA, envió

## Servicio Móvil de Rayos X

Atención permanente de Radiografías en general, a Clínicas y a domicilio, domingos y feriados  
Entrega inmediata de placas Radiográficas  
Alfons Cine París — Oficina N° 12 Teléfono N° 43028

## ¡Disfrute!

DE UNA MARAVILLOSA TARDE EN SU PREFERIDO LUGAR DE RECREO:

## LAS LILAS

Especialidad en: PLATOS CRIOLLOS

Dirección: Capitán Echeverría 221

## H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### Convocatoria a Propuestas

Por orden del Sr. Alcalde, se convoca a propuestas para la Administración de los siguientes mingitorios públicos de propiedad de la H. Alcaldía Municipal, de acuerdo al siguiente cánon de alquiler mensual:

- 1.- Mingitorio en el Mercado Camacho, por \$b. 800.00
- 2.- Mingitorio en el Parque Iruya por \$b. 800.00
- 3.- Mingitorio en el Mercado Calama por \$b. 500.00
- 4.- Mingitorio en el Parque del Montículo \$b. 400.00
- 5.- Mingitorio en la calle Apumalla \$b. 500.00
- 6.- Mingitorio en la calle Canónigo Ayllón \$b. 500.00

Los interesados deberán presentar sus propuestas en sobre cerrado, en papel sellado y timbres de Ley, hasta el día 25 del presente mes a horas 18.00 p.m. en la Oficialía Mayor de la H. Alcaldía.

La Paz, febrero de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

## EMPRESA NACIONAL DE FERROCARRILES CONVOCATORIA A PROPUESTAS M. 2/70

### VESTUARIO

La Empresa Nacional de Ferrocarriles invita a todos los Industriales, Comerciantes e Importadores del país, que tengan interés en proveer ropa de trabajo y otros materiales, presentar sus ofertas.

Las condiciones y demás especificaciones, están a disposición de los interesados en la Sección Adquisiciones, calle Indaburu 1236, Casilla 428, La Paz — Bolivia.

Las propuestas deben ser presentadas hasta el día Sábado 14 de Marzo próximo, horas 12.00 a.m., con todos los requisitos de Ley.

La Paz, febrero de 1970

GERENTE GENERAL

SE VENDE. POR MOTIVO DE VIAJE, EN VENTA UNA MAQUINA LAMINADORA PARA JOYERIA Y UNA MAQUINA PARA CORTAR MICA, PARA RELOJERIA, AMBAS EN PERFECTO ESTADO. Ref. Nicolás A. Costa 548.



# ORGANISMO INTERAMERICANO COOPERARA EN AGRICULTURA

## Hizo el ofrecimiento al Ministro Roca

El Director del Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas —IICA— dependiente de la Organización de Estados Americanos, José Emilio Araujo, ofreció ayer la más amplia cooperación a Bolivia en los diferentes campos de la agricultura.

Tal anuncio fue hecho en una entrevista cumplida con el Ministro de Agricultura, José Luis Roca y el Subsecretario de ese mismo despacho, Ing. Lucio Arce Pereira.

Araujo explicó los sistemas de cooperación que se está presentando en agricultura a diferentes países latinoamericanos. Señaló, además, que nuevas programaciones serán las que se ejecuten en Bolivia en lo que corresponden a investigaciones, enseñanza, divulgación de la teoría y la práctica de la agricultura así como de otras ciencias y artes conexas.

Dijo que para lograr resulta-

dos positivos es necesaria ayuda de los gobiernos.

El Ministro Roca García mencionó los problemas fundamentales que preocupan al gobierno y al Ministerio. Señaló la necesidad de reorganizar totalmente el Consejo Nacional de Fomento Agrario. Añadió que bien ha cumplido con sus deberes sociales no está suscitando lo mismo en los campos técnicos y económicos.

# HOY Nigth club Osiris

Reabre sus puertas al distinguido público de La Paz

Avda. 20 de Octubre 2023

Elegancia, distinción, grata compañía y economía

ORQUESTA PERMANENTE

Administra KIKO Barman de prestigio internacional

AVISO RECT. 0045/70

## Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE MEDICINA

### CONVOCATORIA

De conformidad a las nuevas disposiciones estatutarias de la Universidad Mayor de San Andrés y el Reglamento Interno de la Facultad de Medicina, se convoca a concurso de Méritos y Examen de Competencia para la provisión de los siguientes cargos en la docencia regular de la Facultad de Medicina:

- 1 Profesor Asistente para Salud Pública
- 1 " " para Medicina Legal

La presentación de documentos y las inscripciones deben hacerse en la Secretaría del Rectorado hasta el día jueves 26 de los corrientes, a horas 18.00.

Todas las referencias complementarias pueden ser solicitadas personalmente a la Secretaría de la Facultad.

La Paz, Febrero 12 de 1970.

Dr. Guillermo Jáuregui Guachalla  
Decano

## "BOLIVIA NO SE OPONE AL REGRESO DE CUBA A OEA"

El Presidente Ovando manifestó ayer, que Bolivia está en contra del reintegro de Cuba a la hermandad latinoamericana.

La declaración surgió a raíz de una noticia proporcionada por una agencia extranjera que decía que el gobierno de Cuba propuso la reanudación de relaciones comerciales con aquellos países que no someten su soberanía a Washington.

Sin embargo, el Jefe del Estado puntualizó que el problema no solamente involucra a Bolivia, concierne a la Organización de los Estados Americanos y a todos los países de América y allí donde debe resolverse.

Reiteró que Bolivia, como ha anunciado repetidas veces, no está en contra del ingreso de Cuba a la OEA.

# UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS

## Inscripciones para el Primer Curso de la Gestión Académica de 1970

### NORMAS PARA LAS PERSONAS QUE POR PRIMERA VEZ SE INSCRIBEN A LA UNIVERSIDAD MAYOR DE "SAN ANDRÉS"

Rect.: 0042/70

- 1.— Período de Inscripciones: 18 de febrero al 25 de marzo de 1970.
- 2.— Fecha de Inauguración de Clases: 6 de abril de 1970.
- 3.— Documentos Exigidos:
  - a) Título de Bachiller en Humanidades.

Los alumnos que no hubieran obtenido el Título de Bachiller podrán inscribirse —"provisionalmente"—, presentando el Certificado de Notas del 6o. Curso de Secundaria, en el formulario oficial del Ministerio de Educación, o la libreta de notas del 6o. curso, debiendo imprescindiblemente presentar el Título, hasta el 30 de julio de 1970, bajo expresa advertencia de que, en caso contrario, su matrícula provisional será anulada, de pleno derecho, sin lugar a reclamación alguna.

  - b) Certificado Médico expedido por la Facultad de Medicina de la Universidad Mayor de San Andrés.
  - 4.— Lugares donde puede adquirirse el Sobre de Inscripción:
    - I) Para los alumnos que deseen inscribirse en las Facultades de Derecho, Sociología, Filosofía y Letras, Servicio Social, Arquitectura, Economía y Escuela Técnica: Ventanilla de Recaudaciones del Tesoro Universitario.
    - II) Para las personas que deseen inscribirse a las Facultades de Medicina, Odontología y Farmacia: Caja de la Facultad de Odontología (Avenida Saavedra, Miraflores).
    - III) Para las personas que deseen inscribirse al Instituto Superior de Ciencias Básicas: Caja de la Facultad de Ingeniería (1er. Piso del edificio de la Facultad de Ingeniería, Plaza del Obelisco).
  - 5.— Horario de Venta de Sobres de Inscripción: Lunes a viernes de 9 a 12 y de 14.30 a 19. Sábados de 9 a 12.
  - 6.— Contenido de los Sobres de Inscripción:
    - a) Dos tarjetas (original y copia) para inscripción definitiva.
    - b) Dos papeletas (original y copia) para inscripción provisional.
    - c) Ficha Estadística.
    - 7.— Fotografías: Los que posean el Título de "Bachiller en Humanidades", deben presentar para inscribirse, dos fotografías iguales y actuales, tamaño 4 x 4 cms. Los que no posean dicho Título, deben presentar 4 fotografías iguales y actuales, del tamaño indicado.
    - 8.— Costo de la Matrícula: Próximamente, mediante Avisos de Prensa, se dará a conocer el monto de la matrícula que apruebe en definitiva el H. Consejo Universitario.
    - 9.— Lugares de Inscripción: Las inscripciones se realizarán, por Facultades, en los lugares que se indican a continuación:
      - 1) Facultad de Economía: Primer Piso del Edificio Central (Avenida Villazón 1995).
      - 2) Facultad de Derecho y Sociología: Primer Piso del Edificio Central (Avenida Villazón 1995).
      - 3) Facultad de Filosofía y Letras: Primer Piso del Edificio de la Avenida Villazón 1995 (Edificio Central).
      - 4) Facultad de Servicio Social: Edificio de la Facultad de Servicio Social (Avenida 6 de Agosto No. 2080).
      - 5) Facultad de Medicina: Primer Piso del edificio de la Facultad de Medicina (Av. Saavedra-Miraflores).
      - 6) Facultad de Farmacia: Tercer Piso del edificio de la Facultad de Farmacia (Av. Saavedra-Miraflores).
      - 7) Facultad de Odontología: Planta Baja del edificio de la Facultad de Odontología (Av. Saavedra-Miraflores).

- 8) Facultad de Arquitectura: Octavo Piso del Edificio Central (Avenida Villazón 1995).
- 9) Instituto Superior de Ciencias Básicas: Aula 103 del Edificio de la Facultad de Ingeniería: Primer Piso (Plaza del Obelisco).
- 10) Escuela Técnica: Octavo Piso del Edificio Central, (Avenida Villazón 1995).
- 10.— Procedimiento: Los interesados, una vez que adquieran el Sobre de Inscripción, deben proceder a escribir su nombre y apellidos en la carátula del sobre y llenar los datos que se solicitan en la "Ficha Estadística".
- Acto seguido deben acudir a los lugares señalados para la inscripción para cada Facultad, Escuela o Instituto. Allí deben presentar:
  - a) El Sobre de Inscripción, con la carátula y la Ficha Estadística debidamente llenadas.
  - b) Su Título de Bachiller o su Certificado de notas del 6o. Curso, en el formulario oficial del Ministerio de Educación, o su Libreta del 6o. Curso de Secundaria.
  - c) Su Certificado Médico.
  - d) Dos o cuatro fotografías, según se posea o no el Título de Bachiller.

La persona encargada de la inscripción, después de registrarla en el libro correspondiente, expedirá, a los que presenten el Título de Bachiller, la Tarjeta de Inscripción definitiva que acredita que una determinada persona está legalmente inscrita en la U.M.S.A.

A los que no posean el Título de Bachiller, se les expedirá una papeleta que acredite su inscripción provisional. Esta papeleta debe canjearse hasta el 30 de julio de 1970 por la tarjeta de inscripción definitiva, presentando el Título de Bachiller en Humanidades.
- 11.— Informaciones: Toda persona que requiera información sobre inscripciones, podrá acudir al Dr. Angel Salazar, funcionario de la U.M.S.A., en el escritorio situado en el 2o. Piso del Edificio Central (Secretaría Externa), de las horas 9 a 12.

### NOTAS IMPORTANTES:

- 1) Por Resolución del H. Consejo Universitario, los alumnos que se inscriban a partir de la gestión académica de 1970 y que en dos períodos académicos consecutivos no hubieran aprobado todas las materias correspondientes al primer curso de una Facultad, Escuela o Instituto, no podrán volver a inscribirse en la misma pudiendo hacerlo en cualquier otra Facultad, Escuela o Instituto o en cualquier carrera de las carreras de nivel medio cuya creación la Universidad propiciara. En todo caso en esta nueva inscripción en otras Facultades, Escuelas o Institutos también tienen la obligación de aprobar todas las materias correspondientes al primer año en dos períodos académicos.
- 2) Determinase que un alumno sólo puede inscribirse en una Facultad, Escuela o Instituto. En el caso particular de la Facultad de Derecho sólo podrá inscribirse a la Sección Derecho o a la de Sociología, no pudiendo hacerlo al mismo tiempo a ambas.

Dr. Jaime Iturri Salinas  
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

# DIARIO DE LA MAÑANA

# hoy

Director: **ALFREDO ALEXANDER JORDAN**  
Director Coordinador:  
**MARIO VARGAS RODRIGUEZ**  
Sub Director **JORGE ALVESTEGUI**

## TIEMPOS DIFICILES

La Humanidad a través de su larga historia ha soportado épocas de tal gravedad que parecía "el fin del mundo". Sin embargo no hubo tal final catastrófico.

La sociedad humana es resistente a los más atentatorios conflictos.

La sucesión de generaciones aminora, muchas veces, los males, así como puede ocurrir lo contrario según las circunstancias y determinados factores que coinciden en una hora equis para provocar inquietantes y amenazadoras situaciones.

Aparte de esto, cada generación cree que en su ciclo la historia le ha asignado una misión extraordinaria, y al mismo tiempo supone que ha sido la más sacrificada y la que ha soportado las mayores frustraciones. Lo cual dista mucho de ser una verdad. Porque cada generación representa en la dinámica de la historia la parte que le corresponde en el tiempo y en el espacio.

La Humanidad, así se trate de la época de Sócrates, se hace dos mil quinientos años, o la de la bomba atómica que comenzó en 1945, vive cercada de problemas, de conflictos y de guerras.

Ninguna generación puede también atribuirse ni un martirologio ni una gloria que no correspondiera a todas las generaciones en el lapso de su acontecer vital.

Ninguna es mejor que la otra, ni peor. Es la humanidad que vive y se agita y que lucha.

Y en todo tiempo también ha habido y seguirá habiéndolo el equivocado criterio de que una nueva generación debe "barrer" con la anterior. El "enfrentamiento generacional" es, como quien dice, un fenómeno biológico, que en el terreno de las realidades que conforman la política, la economía, las ciencias y las artes y las letras, se definen los valores, que son individuales. No puede haber, en otro sentido, una generación apta y otra impotente e incapaz.

Traemos al recuerdo un episodio acaecido al final de la Primera Guerra Mundial. No importa el país donde ocurrió el caso. Lo cierto es que allí estaban padre e hijo. Este último había sido combatiente. Cuando pasaban los hombres agotados, agobiados, heridos y mutilados que regresaban del frente de batalla, el hijo se enfrentó al padre: "Tu generación es la culpable de este crimen". "Es una generación que no podrá salvarse de la condena de la Historia".

Al cabo de 25 años, en la Segunda Guerra Mundial, el hijo que increpó a su padre, fue protagonista de la hecatombe en la misma proporción que lo fue su progenitor en 1914. También a él le tocó mandar a su hijo a la guerra.

En el orden de las responsabilidades y de los sucesos humanos, no se puede afirmar que una nueva generación es mejor que la anterior. Y que a ella le corresponde dirigir. La calificación no puede ser generacional sino individual, en primer lugar. Y en segundo término, cada ciclo histórico donde el hombre es y hace historia, es uno mismo, sin diferencia alguna.

Las diferencias son estrictamente individuales. Y en este sentido tampoco es admisible el mesianismo personal. Donde hay un valor hay también cientos, y los hay en las tres generaciones que generalmente conviven.

Los "tiempos difíciles" son todos los de la historia. Así como también los tiempos heroicos en cuanto en cada parte del mundo ocurren sucesos dignos de ser labrados en piedra eterna. Como los hay otros que deben ser borrados de la historia por los jámenes que implicaron para la dignidad humana. Para la libertad del Hombre. Para los derechos de todos.

No hay, pues, una generación mejor que otra. Ni los hombres "inteligentes" son geniales y son dueños del mundo —del mundo grande, o de su pequeño mundo.

Los tiempos son difíciles en toda época. Nada es extraordinario en el caleidoscopio humano, cualquiera que sea la época de la Historia.

## MERCADO SUBREGIONAL OPERARA DESDE EL 15 200 productos libres de gravámenes

Lima, 12 (ANSA).- Los primeros doscientos productos libres de gravámenes comenzarán a circular dentro del Mercado Subregional Andino a partir del próximo 15 de abril.

Así lo anunció en esta capital el Embajador peruano Felipe Salazar Santos, Coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena, que integran Colombia, Ecuador, Chile, BOLIVIA, y Perú.

La Junta del Acuerdo de Cartagena, con sede en esta capital informado por intermedio de su Coordinador que en la lista figuran desde caballos de "pedigree" hasta tornos eléctricos, pasando por vaquillonas, semillas, harina de carne de ballena, manteca de cacao, conservas de papaya tropical natural y en almibar y otros.

Todos los productos que figuran en la lista común gozarán de un arancel externo mínimo, que es la mínima protección que se va a dar a los productos desgravados frente a los países que no integran el Grupo Andino, según indicó.

Al formular el anuncio en conferencia de prensa, Salazar, Santos dio a conocer también que a partir del nueve de marzo, la Comisión que es el órgano máximo del Acuerdo de Cartagena, se reunirá en Lima.

A la cita asistirán los representantes plenipotenciarios de los cinco países.

Reveló que para esa reunión ya se había confeccionado un proyecto de agenda entre cuyos puntos figuran los programas de trabajo de la Comisión y de la Junta, en función de lo que dispone el acuerdo de Cartagena.

Aclaró que los miembros de la Junta no representan a ningún gobierno en particular sino a todos los países que forman parte del Acuerdo de Cartagena. La aclaración la hizo para desvirtuar la creencia de que los integrantes de la Junta representan los países de los cuales son nacionales. La Junta está integrada por un colombiano, un ecuatoriano y un chileno.

Asimismo el Coordinador de la Junta del Acuerdo de Cartagena indicó que uno de los objetivos del Grupo Andino, es unir a países medianos y pequeños con el fin de que a esos países les resulte más fácil hacer frente al Mercado Común Latinoamericano que podría llegar a ser una gran potencia económica.

Después de explicar las características del Acuerdo, el informante dijo que se incidirá en la programación. "no creemos, dijo el Embajador Salazar, que la sola li-

beración arancelaria sea suficiente por sí sola, para dar los frutos de esta liberación."

En la programación se dará gran importancia al sector industrial y también a la agricultura, infraestructura física y social, etc. Sobre esto último, dijo que en los países integrantes del Grupo Andino, el sistema de transporte es una de las deficiencias notorias, "sedice, explicó, que no hay transporte por que no hay comercio y que no hay comercio por que no hay transporte lo que produce el círculo vicioso."

## SUBOFICIALES DE LA ARGENTINA RESPALDAN REVOLUCION BOLIVIANA

Buenos Aires 12 (ANSA).- Suboficiales Unidos Argentinos (S.U.A.) organización que dice agrupar a los Suboficiales de las Fuerzas Armadas Argentinas emitió un comunicado de prensa, en el que consigna su adhesión y apoyo a los gobiernos del Perú y de Bolivia por haber tomado el camino de la liberación rompiendo el yugo de potencias extranjeras.

Oficialmente se desconoce la existencia de la organización citada. El comunicado lleva estampado un sello en el que se lee Ministerio de Defensa Nacional: República Argentina sin ninguna firma.

Tras un breve considerando, en el que se condena al capitalismo por su ambición de hambrear y matar pueblos, el comunicado de la S.U.A. pasa a su parte resolutiva donde explicita su adhesión al Ejército de Liberación Palestino, a los Gobiernos del Perú y de Bolivia y a los sacerdotes del Tercer Mundo, entre otras cosas.

Por último, se consigna adhesión y apoyo a los oficiales de las Fuerzas Armadas Argentinas que (...) buscan romper las viejas estructuras colonialistas que aún dominan la vida económica del país.

## PETROLEO: RESPUESTA DEL BRASIL ERA ESPERADA AYER Sigue siendo probable comprador

La respuesta del gobierno brasileño sobre el ofrecimiento de Bolivia para venderle petróleo debería llegar ayer, según informó el presidente

Alfredo Ovando Candia. Sin embargo, hasta el cierre de la edición, no se conocía nada oficial al respecto.

El Mandatario manifestó

que las gestiones quedaron interrumpidas debido a las fiestas de carnaval, pero, según anunciaron PETROBRAS debía mandar una respuesta por correo.

Consultado si esperaba que la respuesta sería favorable al país, Ovando Candia dijo que todo depende de los volúmenes y del precio que ofrece PETROBRAS (Petróleo Brasileño).

COB

Refiriéndose a una carta enviada por la Central Obrera Boliviana pidiendo garantías para el dirigente Juan Lechin Oquendo y la libertad de los detenidos, con tendencia izquierdista, el Presidente sostuvo que en el transcurso de la próxima semana sostendrá una reunión con los dirigentes obreros, para estudiar los problemas políticos, sindicales y de otra naturaleza, buscar la solución respectiva a los mismos.

## LLEGO PRESIDENTE MORMON



A. Theodore Tuttle, Presidente del Primer Consejo de la Iglesia

de Jesucristo de los Santos de los Últimos días (Mormona) arribó ayer a esta ciudad, cumpliendo una gira que realiza por países latinoamericanos.

Miembros de la Iglesia estuvieron en el aeropuerto de El Alto para recibir al representante de los Mormones, quien permanecerá en Bolivia por espacio de varios días para dictar importantes conferencias.

El Elder Tuttle, dentro del amplio programa que cumplirá el país, ofrecerá mañana, a las ocho de la noche, una conferencia de prensa. El domingo estará presente en la conferencia general a realizarse en el Teatro Monje Campero, a las 10.00. El lunes visitará Santa Cruz y el martes Cochabamba.

**NILS D. NOYA TAPIA**  
 MEDICO PSIQUIATRA  
 PSIQUIATRIA INFANTIL  
 U.M.S.A. Centro Médico Nacional de México D. F.  
 Consultorio: Mercado 1115 (Edif. Guerrero) 1er. piso Of. 2  
 Teléfono 22162.  
 Atiende: de horas 16 a 20. — ENGLISH SPOKEN  
 Casilla de correo 1395

**Dr. Alejandro Bilbao Villazón**  
 MEDICO UROLOGO  
 Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, prostata  
 genitales y venéreas.  
**CONSULTAS:** de 17 y 30 a 20:00  
**CONSULTORIO:** Calle Comercio 948.

**Dr. LUIS A ALEXANDER**  
 ENDOCRINOLOGO — INTERNISTA  
 Graduado en la Escuela de Post-Graduados de la Universidad  
 de Pennsylvania y Philadelphia, Penn Ohio State University.  
**DIABETES. ENFERMEDADES METABOLICAS. TRASTORNOS  
 DEL DESARROLLO. OBESIDAD, ENFERMEDADES  
 GLANDULARES ENDOCRINAS (BOCIO, VIRILIDAD, ETC.)**  
 MEDICINA INTERNA  
**CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO**  
 Av. 6 de Agosto 2404 — Telfs. 21280 - 2010  
 (Dirige y atiende la CLINICA DE DIABETICOS los días jueves  
 de 8 y 30 a 12 en la Clínica Americana)

**Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN**  
 GINECOLOGIA  
 Estudios de especialización en Madrid y Paris. Miembro de  
 las Sociedades de Ginecología, de Esterilidad y Fecundidad de  
 Francia.  
 Enfermedades de la mujer.— Incontinencia de orina.— He-  
 morragias e infecciones genitales.— Diagnóstico precoz del  
 Cáncer.— Anticoncepción.— Esterilidad.— Partos, etc.  
 Consultorio: Calle Leayza, al lado de San Juan de Dios.—  
 Edificio Castilla N° 250, 2° piso. Of. N° 201  
**HORAS DE CONSULTA DE 16 a 18**  
 Domicilio: Calle Diaz Romero N° 1780 — Telf. 40342

**Dr. FELIX CASTELLON L.**  
 Médico de Niños  
 Atención de prematuros — Control del recién nacido — Enfermedades  
 de infecto contagiosas — Desnutrición.  
 Atención: 14 — 17 horas.  
 Consultorio: Edificio cine Scala  
 Tercer piso Tel. 22692  
 Domicilio: Jorge Saenz 1230  
 Tel: 21695  
 Atiende llamados nocturnos.

**CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO**  
**Dr. José L. Morales Mendieta**  
 Cirujano Especialista  
 Universidad Nacional y Católica de Córdoba, Argentina.  
 Enfermedades y Cirugía de Cuello — Bocio, Estómago, Hígado  
 y Vías Biliares, Páncreas Intestinos, Hérnias, Várices, y sus complica-  
 ciones, Cirugía de MAMA.  
 Atención hrs. 14 -- 17  
 Atiende llamados nocturnos  
 Consultorio: Ayacucho 320  
 Tercer piso. Edificio cine Scala.  
 Tel. 22692. Casilla 4843.  
 Domicilio: Luis Uría de  
 la Oliva 2695. Plaza  
 España Tel. 55945.

**Dr. César Peredo Alaiza**  
 Especialista en Ginecología y Cáncer  
 Estudios en el Centro Médico Nacional de México  
 Enfermedades de los Senos, Esterilidad, Tumores Uterinos,  
 Incontinencia de Orina Partos,  
 Avenida Camacho 1377 Edificio Saenz 2o piso De 16 a 19 horas  
 Teléfonos 41549 y 21003

**Dr. Eduardo Figueroa E.**  
 Cirujano Dentista  
 (odontopediatría — Afecciones de la encía — Protésis — Extraccio-  
 nes sin dolor.  
 Atención: 9:30 — 12 y 16:00 — 18:00 horas.  
 Consultorio: Edificio cine Scala  
 Tercer piso  
 Tel. 22692.

# TELECOMUNICACIONES: BOLIVIA SERA UN IMPORTANTE ESLABON CONECTARA A VARIOS PAISES DE AMERICA

Bolivia será un eslabón importante en la efectivización de la Red Interamericana de Telecomunicaciones, que conectará a todos los países del continente mediante sistemas modernos y eficientes. Llegaron tres técnicos del proyecto mencionado para informarse de los requerimientos del país. Desde el domingo pasado, se encuentran en esta ciudad Jorge Llu, Theophile Meek y Donald Hegenwald, adjunto del Administrador el primero de los nombrados y técnicos del Proyecto de la Red Interamericana de Telecomunicaciones, los siguientes. Los funcionarios anteriormente nombrados se entrevistaron con el Ministro de Obras Públicas y Comunicaciones y sostuvieron reuniones de trabajo con ejecutivos y técnicos de la Dirección General de Telecomunicaciones, Empresa Nacional de Telecomunicaciones — ENTEL — y de las compañías que operan en ese tipo de comunicaciones. Según se informó, realizaron los siguientes trabajos de información: compilación y análisis de estadísticas: pronósticos de tráfico, enru-

tamiento de circuitos; análisis de mapas para determinar el trayecto de la red; situación de las telecomunicaciones y análisis de sus necesidades; esbozo de informes de factibilidad; conexiones con los países vecinos; mercado de telecomunicaciones; cálculo de costos de conexiones; calendarios de construcción y gastos; tarifas y otros aspectos financieros y técnicos del proyecto indicado.

**El Gobierno dictó decreto en favor de profesionales**  
 El gobierno revolucionario resolvió reconocer en favor de los médicos, odontólogos y bioquímicos que trabajan en dos instituciones públicas a medio tiempo — con jornadas de tres horas en cada una de ellas — el derecho de pago de aguinaldos correspondientes a 1969 en cada institución en que hubieran prestado servicios en la condición indicada.  
 El texto del Decreto Supremo fue proporcionado por la Contraloría Médica Sindical de Bolivia, entidad que se encargó de gestionar y cristalizar el anhelo a través de conversaciones realizadas el pasado año.  
 Sin embargo de que la Contraloría hizo conocer su criterio diverso oponiéndose al pago de aguinaldos, la Asesoría Legal del Ministerio de Hacienda fue mucho más amplia en la interpretación de las leyes en vigencia, para que el pedido de COMSIB fuera considerado por el gabinete del Gral. Ovando Candia.

# SALIO LA ORDEN GENERAL DE LA POLICIA BOLIVIANA

La Orden General de la Policía Boliviana contempla las siguientes designaciones y destinos de importancia para la presente gestión:  
 A la Dirección General de la Policía Nacional. Como ayudante General My. Guido López Villegas; como Jefe de la División del Personal Tenl. Emilio Peláez Ortiz; como Jefe de la División de Operaciones Tenl. Eulogio Márquez Zamora; como Director de la Escuela de Aplicación Policial Cnl. Abel Casassa Zapata; como Director de la Academia Nacional de Policías Tenl. Erasto Arandia Pe-

ramás; como Presidente del Tribunal Disciplinario Superior Cnl. Adalberto Justiniano Castro; a la Revista de la Policía Nacional Cnl. Agustín Morales Durán.  
 A la Dirección General de la Guardia Nacional. Como Director General Cnl. Eduardo Canedo Peláez; como Sub-director Tenl. Edgar Vargas Romero; como Inspector General Cnl. Luis Quintana Rosado.  
 Como directores departamentales Cnls.: Vitaliano Crespo Soliz, Julio Caballero Suárez; Waldo

Arce Vargas, Hugo Rodríguez Candia y José Parada Suárez; Tenl. Juvenal Molina Pérez, Roberto Molina Baeza, Hilarión García Sainza y My. Aurelio Tapia Cárdenas. Como director de la Estación de Bomberos "Antofagasta" Cnl. Genaro Gorostiaga Tórriz.  
 A la Dirección General de Tránsito. Como Director General Cap. Ej. Jorge Salazar Crespo; como Sub-director Cap. Ej. Luis Guzmán Causin; como Inspector Tenl. Juan O. Dösserich Miranda.

**Joven alemán**  
 desea departamento pequeño con baño y teléfono independiente, preferiblemente en Sopocachi o Calacoto.  
 Ofertas al teléfono 53661, La Paz.

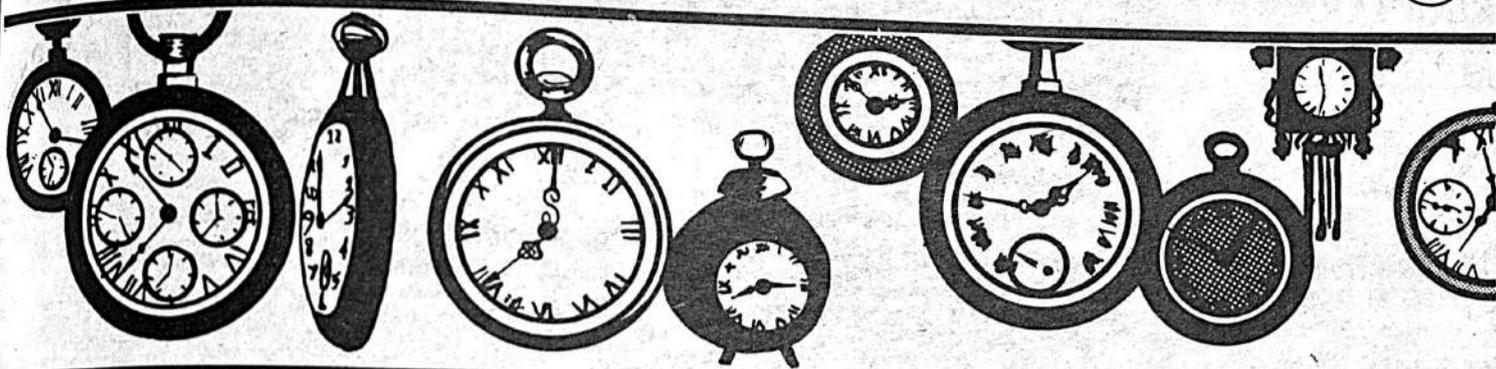
**OFICINAS DE TRADUCCIONES**  
 Inglés - Francés - Alemán - Portugués - Italiano.  
 Servicio de intérpretes y traductores  
 Comercio 927 2do. piso Of. 18.  
 Telf. Of. 20029. Casilla 2515. La Paz — Bolivia.

**Corporación Minera de Bolivia Comunicado**  
 Se comunica a los interesados que la apertura de propuestas a la Licitación OP-196/69, se efectuará el día 11 de febrero de 1970, a horas 15 y 30 en las oficinas del Departamento de Propiedades Mineras, quinto piso, edificio avenida Camacho.  
 La Paz, 3 de febrero de 1970  
 Ing. ARTURO SAUNERO C.  
 Gerente General



PERDER TIEMPO 

ES PERDER DINERO 



## Seguimos simplificando sus trámites

Desde el  
**16**  
de febrero

Le evitaremos:

La segunda inspección en el terreno  
La inmotivada demora burocrática  
Los pagos indebidos

Como consecuencia sus

# PLANOS DE CONSTRUCCION

se aprobarán

Coopere a nuestra campaña  
de desburocratización y  
moralización comunal  
exigiendo sus derechos.

en  
**7**  
DIAS

Formule su queja sobre demoras al Tel. 2-6629.—  
O presentándose directamente en la Oficina No. 22,  
Asesoría, Coordinación y Control, uno de cuyos func-  
cionarios lo acompañará inmediatamente para averiguar  
la razón del retraso y sancionar al culpable con amone-  
stación, suspensión o destitución.

Así, lograremos que su trámite marche con:

Menos tiempo    Menos costo    Más honestidad    Más responsabilidad

**LA REFORMA ADMINISTRATIVA MUNICIPAL  
CONTINUA Y UD. ES EL BENEFICIARIO**

**ALCALDIA MUNICIPAL**

## INSTITUTO REINICIARA SUS LABORES

El Instituto de Educación Laboral de la Universidad Mayor de San Andrés y el Sindicato Forno inaugurarán hoy a las 19 y 30 horas el Segundo Curso de Capacitación Sindical para Trabajadores, en el local del Sindicato Forno ubicado en la calle Constitución 151.

El acto de inauguración estará sujeto a un programa especial y al mismo asistirán el Rector de la UMSA, Carlos Terrazas e importantes dirigentes sindicales de nuestro medio.

## INSTITUTO COMENZO SU AÑO LECTIVO

El Instituto Nacional de Estudios Lingüísticos, dependiente del Ministerio de Información Cultural y Turismo, anunció ayer que las labores correspondientes al primer semestre de este año, se iniciarán el lunes 16.

Pedro Plaza Martínez, Secretario del Instituto, reiteró que estas serán las asignaturas que serán dictadas: Introducción a la lingüística, métodos de campo, gramática castellana, fonología, lingüística aplicada a la enseñanza de lenguas extranjeras.

Profesores de lenguaje, lenguas extranjeras y estudiantes interesados en estos cursos podrán inscribirse aun hasta el sábado próximo, en la Casa de la Cultura, Ingavi 916—



El Canciller tuvo a su cargo la firma del convenio con el Instituto Internacional de Agricultura interesado en ampliar sus actividades en el país.

# INSTITUTO AGRICOLA OPERARA EN BOLIVIA FUE FIRMADO EL CONVENIO PERTINENTE

El Gobierno de Bolivia y el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas (IICA), suscribieron ayer un acuerdo básico, sobre privilegios e inmunidades de dicho organismo internacional, que ampliará sus actividades en Bolivia.

Los fines del IICA son estimular y promover el desarrollo de las ciencias agrícolas en las repúblicas americanas, mediante investigación, enseñanza y divulgación de la teoría y la práctica de la agricultura, así como de otras artes

conexas.

El acuerdo fue suscrito por el Canciller César Ruiz, en representación del Gobierno, y por el Director del IICA José Emilio Araujo, en representación de dicho Instituto, dependiente de la OEA.

IICA acreditó una representación oficial en Bolivia para facilitar sus propósitos, y con el objeto de emprender programas agrícolas en cooperación con el Ministerio de Agricultura e instituciones nacionales y extranjeras.

El acuerdo reconoce la personería jurídica internacional del IICA, que trabajará en Bolivia bajo la tuición de la Dirección Regional para la Zona Andina, con sede en Lima. El Instituto gozará, en todo el territorio de la República de Bolivia, de capacidad legal para contratar, adquirir bienes muebles e inmuebles, entablar procedimientos judiciales y administrativos.

El Instituto, así como los ingresos y jurisdicción contra todo acto judicial y administrativo, quedará sujeto a la jurisdicción de los tribunales nacionales, renunciando expresamente a la inmunidad.

Se concederá al personal de migración y permisos de ingreso al país, y prerrogativas de personal. El acuerdo, en vigor, será ratificado por la Junta Directiva de fecha de la nota no boliviana, en la que se declara que el Acuerdo ha sido en conformidad con los preceptos legales en vigor.

La Delegación de Bolivia en el IICA, conformada por el Sr. Emilio Araujo y el Sr. Luis Marcano

## ENTRADAS PARA EL PARTIDO

### "UNIVERSITARIO" - "BOLIVAR"

A partir de las 10 horas de hoy, en las instalaciones del Estadio "Hernando Siles", se pondrán a la venta las entradas para el partido por la "Copa "Libertadores de América", que deben disputar el campeón "Universitario" con el Sub-campeón "Bolivar". Para el efecto, se ha dispuesto lo siguiente:

1o. — Con excepción de 129 butacas numeradas, reservadas para concurrentes asiduos, el resto de butacas que alcanza al número 241 será puesto a la venta.

2o. — Todas las entradas a preferencia y general serán puestas a disposición del público, pues no existen reservaciones para estos sectores.

3o. — De ninguna manera se venderá más de 22.000 entradas, capacidad máxima del Estadio sin numerar y con posibilidad para que todos puedan encontrar ubicación.

4o. — Las boleterías no podrán vender más de TRES entradas por persona, intentándose con esto evitar el acaparamiento de entradas por parte de los revendedores.

5o. — El precio de las entradas fijadas para este partido por parte de los Clubes "Universitario" y "Bolivar", es el siguiente:

BUTACA NUMERADA \$b. 50.00

PREFERENCIA " 30.00

GENERAL " 20.00

La Paz, 13 de febrero de 1970.

## MINISTERIO DE EDUCACION

DIRECCION GENERAL DE COORDINACION EDUCATIVA

DIRECCION NAL. DE ALFABETIZACION EDUCACION DE ADULTOS

Inscripciones para los Centros Piloto de Educación Media del Adulto

Por instrucciones de la Dirección General de Coordinación Educativa, de la Dirección Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos y de la Jefatura Nacional de Educación del Adulto E.M.A., se convoca a inscripciones para los Centros Piloto EMA; "Sagrados Corazones", "San Antonio de los Andes", "Max Paredes" y "Juan Capriles", en La Paz, "Quiroz", en Oruro, "Aroma" (conjunto) en Cochabamba y "Santa Cruz" en la Capital Oriental, bajo las siguientes condiciones:

- 1) Podrán solicitar su inscripción todos los adultos de 21 años, llenando los siguientes requisitos:
  - a) Fe de edad
  - b) Certificado del último curso vencido (Secundaria)
  - c) Certificado de trabajo en el día
- 2) Se fija el valor de la matrícula en 20 pesos bolivianos.
- 3) No se recibirán inscripciones para el Nivel Intermedio.
- 4) Los alumnos que cursaron el Nivel Intermedio el año anterior, continuarán sus estudios hasta completar el Nivel Medio.
- 5) Las clases en los mencionados Centros Piloto, se iniciarán indefectiblemente el lunes 16 del presente.

Mayores informaciones en la Jefatura Nacional de Educación de Adultos, piso Edificio Iglesias, Educación de Adultos "La Paz".

La Paz, 12 de febrero de 1970.

Dr. FELIX EGUINO ZABALLA, Jefe Nacional de Alfabetización y Educación de Adultos. — Vo. Bo. Prof. BERTO BILBAO LA VIEJA, Director Gral. de Coordinación Educativa.

# EROS PIDIERON RAR DECRETO

IGE CARTA A ROLON ANAYA

al Obrero Boliviana, no dirigida al minis-  
rio, Mario Rolón, pi-  
erno la modificación  
de disposiciones con-  
el Decreto Supremo  
enero de 1970, sobre  
ación de trabajadores  
despedidos por causas  
sindicales.

gante que varios ar-  
e dicho Decreto son  
al interés colectivo y  
ento de compromisos  
con ocho ministros  
en sentido de que los  
de todos los secto-  
despedidos por cau-  
sindicales, sean rein-  
a sus empresas u o-  
de origen.

ndo las que conside-  
aridades del Decreto,  
ota que el artículo 2  
creto señala que só-  
ncorporados los que  
alidad se encuentran

entido la COB mani-  
no hay en el país  
o absoluta, sino que  
s para no dedicarse  
rencia o dejar que  
brezcan de hambre, se  
os por su angustiosa  
buscar pseudo em-  
ciones precarias e  
l como el comer-

ulo 3 tiene tres in-  
tivos para los ex-tra-  
diciados: el inciso  
que no serán reincor-  
a que se hallan com-  
en los artículos 16 de  
General del Trabajo y  
Reglamento. Estos ar-  
y son herramien-  
justicia social, que  
patronos para echar  
los trabajadores, in-  
textos tales como  
material de la maqui-  
prudencias", "inasis-  
tificadas por más de  
abuso de confian-  
y otros, añade la no-  
a Rolón.

de al inciso c) del  
culo, la COB señala  
gura que tampoco  
al trabajo los que  
tribido beneficios so-  
unos casos los tra-  
despedidos fueron o-  
ceptar el pago de fi-  
n otros, cuando ya  
en la desocupación,  
venza el término de  
in de los dos años  
la Ley General del  
tr la necesidad in-  
alimentar a sus fa-  
plaron el pago de  
beneficios".

incluye pidiendo que  
res despedidos por

causas político-sindicales, sean  
reincorporados sin condiciones.

## PRESIDENTE ENTREGO CERTIFICADOS

El Presidente de la República entregó ayer certificados a 14 egresados del Politécnico Militar de Aeronáutica. Simultáneamente, el Jefe del Estado inauguró oficialmente las actividades del mencionado instituto militar, para el año lectivo actual.

## FINANCIAN CARRETERA A EL ALTO

La próxima semana se firmará en Consejo de Ministros la autorización para el financiamiento del proyecto de la autopista a El Alto, a cargo de la firma norteamericana "International Industries Development" y USAID.

La información fue proporcionada por el Alcalde de la ciudad, general Hugo Suárez Guzmán, a propósito por los reclamos formulados por la Federación de Juntas Vecinales y varias entidades cívicas, cuyos representantes visitaron al Jefe Comunal para preguntar si el proyecto sufriría nuevas demoras.

El Alcalde expresó, previa reunión sostenida con el Ministro de Obras Públicas, general Jaime Paz Soldán, que los 150.000 dólares a que hacen referencia publicaciones recientes de prensa, serán utilizados en el diseño de la entrada y salida de la autopista, es decir de la ramplas de salida de El Alto y los pasos de nivel de la avenida Montes.

Una vez que se hayan aprobado los planos, el Servicio Nacional de Caminos procederá de inmediato al estacado y replanteo de la autopista, debiendo iniciarse indefectiblemente el trabajo de remoción de tierra a fines de marzo o principios de abril.

Los trabajos han sido adjudicados a las firmas nacionales Petricevic y Combo.



## HOY GRAN CINE MEXICO Tanda y Noche

Grandioso y extraordinario espectáculo sabrosa, jugosa y maliciosa película  
cular estreno exclusivo :: La más de la era del yeyé y la minifalda!



Tanda Doble: CON LA MAS GRANDIOSA PELICULA QUE HA ESTREMECIDO LA PANTALLA EN MARAVILLOSOS COLORES.

"ASI MUEREN LOS VALIENTES"

Noche Doble: CON LA PELICULA QUE DEMUESTRA EL MAYOR ULTRAJE HECHO A LA HUMANIDAD

"LA VENGANZA DEL SEXO"

MATINEE DOBLE - DOS EXITOS UNICOS

"Asi Mueren los Valientes" y "Solos los Dos"

**Despida al CARNAVAL 70 como  
solamente puede hacerlo en**

# Los Escudos

**CON LA  
SOCIEDAD ANONIMA SOUL  
la Banda de FIERITO VEIZAGA  
Y CON LA INCONFUNDIBLE PRESENCIA DE LA  
Orquesta LOS BEAT 4**

**y la animación de RAUL RUIZ**

TRANSMITIRA RADIO PROGRESO CON SU POTENCIA DE 20.000 WATS.

# Atmósfera tensa reina entre los palestinos y el ejército jordano

## Hubo choques entre guerrilleros y efectivos

Beirut, 12 (ANSA).— Por la noche, desde Amman se informó que las tropas jordanas rechazaron el intento de una patrulla israelí de atravesar el Jordán en la zona de El Shart. Los tiroteos —dijo un portavoz jordano— duraron algo menos de una hora y las tropas hashemitas no tuvieron pérdidas.

Radio Tel Aviv, por su parte, anunció que dos soldados israelíes quedaron dispersos esta mañana, y que un medio de transportes que ellos conducían, fue encontrado abandonado a pocos metros del Canal de Suez. Podría tratarse de los dos soldados que la RAU afirma haber hecho prisioneros durante la acción efectuada en la madrugada de ayer en la rivera oriental del Canal.

La emisora hebrea desmiente, sin embargo, que una columna motorizada israelí hubiese sido atacada por una unidad egipcia.

Un vocero de Al Fatah comunicó posteriormente que hubo

choques entre guerrilleros y tropas jordanas en otros puntos del país. Desde Amman, a su vez, se dice que hay contactos entre representantes del gobierno y los

dirigentes palestinos para resolver el problema suscitado por los decretos que, según los palestinos, limitan su libertad de acción. La atmósfera es tensa.

## Príncipe Juan Carlos de Borbón ratificó fidelidad

MADRID, 12 (AFP).— El príncipe Juan Carlos de Borbón, reafirmó su fidelidad al caudillo de España, en una declaración que hizo en Madrid con motivo de la clausura del Consejo Nacional de "La Guardia de Franco".

Ante un numeroso grupo de franquistas entusiastas, el príncipe de España, dijo entre otras cosas:

"Vosotros jurásteis servir a España, yo también. Vosotros jurásteis fidelidad a los principios generales del movimiento, yo también. Vosotros jurásteis lealtad a Franco y a lo que Franco significa, yo también".

Observadores políticos estimaron que estas declaraciones del príncipe Juan Carlos desmienten un artículo del correspondiente en Madrid del diario "New York Times", según el cual, el sucesor designado por el general Franco se mostraba extremadamente resignado en relación con el régimen y el papel que se le había reservado oficialmente.

## FONDO MONETARIO APROBO UN AUMENTO DE CONTRIBUCIONES

### Amplitud de asistencia financiera

Washington, 12 (AFP).— Los gobernadores del Fondo Monetario Internacional (FMI) aprobaron el aumento de cuotas, propuesto en su última asamblea general.

Las contribuciones de los países miembros del FMI pasarán de 21.300 a 28.900 millones de dólares. La propuesta fue aprobada tal como se requería, por los gobernadores que representan más del 85 por ciento de los derechos de voto en el seno de la organización.

El aumento de las cuotas tiene dos aspectos: un aumento uniforme y general para todos los países miembros y aumentos particulares para diversos países, cuya importancia económica creció desde la última revisión de cuotas.

Mientras que el aumento medio es de 33%, en el caso del Japón alcanza 66 por ciento, Italia 60 por ciento, Bélgica 54 por

cientos, Francia 52 por ciento y el Canadá 49 por ciento.

En cambio, el aumento de la cuota de Gran Bretaña es del 15 por ciento y el de Estados Unidos de 30 por ciento.

El comunicado publicado por el FMI precisa que los países miembros disponen hasta el 15 de noviembre de 1971 para aprobar su propio aumento de cuotas.

Se considera que la mayoría de los países darán su acuerdo antes de fines del año actual, puesto que la segunda distribución de 3.000 millones de dólares de derechos especiales de giro, llamados también oro-papel, se efectuará a primeros de enero próximo en base a las cuotas vigentes entonces.

En líneas generales, la cuota de cada país determina la amplitud de la asistencia financiera que tiene el derecho de recibir del Fondo Monetario en caso de dificultades.

## PROBARAN UN NUEVO SUERO ANTI-CANCER

Agrópoli, (Salerno), 12 (ANSA). El suero para el tratamiento del cáncer preparado por Liborio Bonifacio, veterinario de Agrópoli, será experimentado también en los Estados Unidos. Así lo declaró esta noche el propio Bonifacio, poco antes de viajar a Roma, donde mañana se harán las primeras inyecciones a los enfermos internados en el hospital "Regina Elena", o sea los experimentos oficiales del producto.

"Estoy concluyendo un acuerdo —afirmó el veterinario de Agrópoli— con uno de los institutos más grandes y serios del mundo, del que no puedo revelar el nombre por el momento. Los experimentos iniciarán con las pruebas farmacológicas en los productos. Paralelamente se llevarán a cabo pruebas en tipos particulares de animales (perros y monos). El instituto ha concedido que el suero que yo he descubierto será inyectado en 150 enfermos, que serán reunidos en un solo hospital de Nueva York.

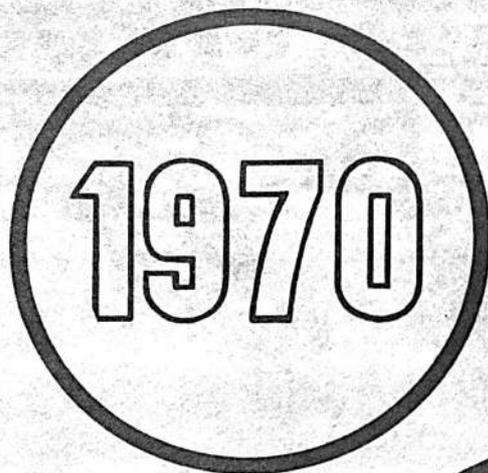
"Los norteamericanos —añadió Bonifacio— querían que yo participara en todos los experimentos, pero tuve que renunciar a la oferta, puesto que no tuve el valor de abandonar a los enfermos que se han sometido a mi tratamiento.

## OPOSICION A LA SEGUNDA VUELTA EN ELECCIONES

Santiago de Chile 12 (ANSA). El partido radical se pronunció hoy aquí contra la segunda vuelta electoral propuesta por los senadores del MAPU, Rafael Agustín Gumucio y Alberto Jerez. La proposición de reforma constitucional planteada por los parlamentarios mapucistas, busca que una segunda votación popular reemplace la elección que debe hacer el congreso pleno entre los dos candidatos que obtengan la más alta mayoría, en caso de que ninguno logre mayoría absoluta en el comicio presidencial.

El partido radical, al pronunciarse en contra de la reforma, la considera innecesaria por cuanto los parlamentarios son "delegatarios auténticos de la soberanía popular".

El candidato Jorge Alessandri, en un discurso en Valdivia, señaló que "me tiene sin cuidado la segunda vuelta electoral. Me dejó absolutamente tranquilo lo que se resuelva sobre el particular", porque lo que él busca es "la mayoría absoluta para poder tener la seguridad" de efectuar un gobierno tranquilo.



# AÑO EN QUE:



## REVOLUCIONARA EL MERCADO BOLIVIANO

# AUTOLUB LUB

### Símbolo de bolivianidad

# Alemania Este rechazó propuesta de Brandt para negociación ministerial

## Sugiere realizar una nueva reunión

Bonn, 12 (AFP).— Un rechazo a la proposición de Brandt de iniciar negociaciones a nivel ministerial, está implícito, según los observadores, en la respuesta del primer ministro alemán oriental Stoph.

Willi Stoph propuso a Willi Brandt que ambos se reúnan el 18 ó el 26 de febrero en Berlín Oriental, "capital de la República Democrática Alemana" en presencia del ministro de Relaciones Exteriores de la R.D.A., Otto Wunner.

En su carta al canciller Brandt Stoph propone que por teléfono o telex se concerte un acuerdo sobre el lugar y la fecha del encuentro de ambos jefes de gobierno.

El canciller Brandt informó

de la carta de Stoph al consejo de ministros reunido el jueves en su sesión semanal, pero el portavoz del gobierno, Conrad Ahlers indicó que el gobierno no discutió el contenido del mensaje de Alemania Oriental ni tomó decisión sobre la respuesta a dar a la proposición de una reunión de las dos Alemanias a nivel de primeros ministros.

El portavoz negó todo comentario pero insinuó que en caso de que se aceptase la proposición el canciller Brandt llevaría como adjunto a su ministro de Asuntos Interalemanes, Egon Franke, aunque Berlín Oriental habla de su ministro de Relaciones Exteriores.

Al proponer la reunión de los primeros ministros con objeto de "abrir negociaciones directas con objeto de llegar a la coexistencia pacífica y a un arreglo para el establecimiento de relaciones normales" entre ambas Alemanias, Willi Stoph dice que "en definitiva se trata de una cuestión de guerra y de paz y de salvaguardar la seguridad para el trabajo creador de los habitantes de la R.D.A. y la R.F.A."

La carta de Stoph sugiere las fechas indicadas "en razón de la urgencia y la importancia de los intereses en juego".



**LABOR DE RESCATE.**— Policías y trabajadores de rescate, inspeccionan los restos de los dos trenes que chocaron la noche del 1º de febrero cerca a Buenos Aires. Fue este el más grande accidente ferroviario de la historia argentina, dejando un saldo de 139 muertos. El desastre causó honda consternación en todos los círculos argentinos. (AP Wirephoto).

## GUERRILLEROS SE ENTREGARON A AUTORIDADES

Caracas, 12 (ANSA).— Un nuevo grupo de guerrilleros se entregó a las autoridades, para acogerse a la política de pacificación del gobierno del presidente Caldera, según anunció un vocero oficial.

El informante manifestó que "continúa en vigencia la oferta hecha por el presidente Caldera, a los grupos armados, en razón de que la política de pacificación es completamente de puertas abiertas".

El vocero no indicó los nombres de los guerrilleros que abandonaron la lucha armada, "por razones de estrategia".

# Político opositor uruguayo declaró huelga de hambre en son de protesta

## Guarda detención a raíz de accidente de tránsito

Punta del Este, (Uruguay), 12 (AFP).— Héctor Paysse Reyes,

líder y dirigente de la oposición blanca, detenido aquí a raíz de un accidente de tránsito, se declaró en huelga de hambre por lo que considera una "arbitrariedad policial".

Ex consejero de gobierno, ex legislador y ex presidente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, Paysse Reyes fue arrestado cuando, en calidad de abogado de uno de los intervinientes en el accidente, tuvo un incidente verbal con los agentes policiales.

Durante el mismo, el abogado calificó a los agentes de "prepotentes" y "atrevidos" y los amenazó con hacerles perder su cargo.

A raíz de ello el juez dictó su procesamiento por "atentado" por lo que puede ser objeto de una sanción de tres meses de prisión a tres años de penitenciaría.

Sin embargo, en fuentes informadas aquí se dijo que era inminente la libertad de Paysse Reyes, teniendo en cuenta su edad (66 años) y su carácter de primario absoluto.

gado no sólo conmovió a Punta del Este, sino también a las más altas esferas de la política y del gobierno, en Montevideo, pese a que en la actualidad no desempeña ningún cargo público y está alejado de la actividad política.

Varios senadores y ministros, así como líderes de los principales partidos políticos han visitado a Paysse Reyes en la sala de la comisaría de Maldonado donde se encuentra confinado y donde se ha negado a ingerir agua y alimentos desde que fue arrestado, el martes pasado.

Dos senadores, uno blanco opositor y otro colorado oficialista, solicitarán en el Senado la designación de una comisión investigadora con la consiguiente separación de sus cargos de los funcionarios policiales actuales, en relación a lo que consideran "insólito procesamiento".

Asimismo, trascendió en medios informados que, desde Montevideo, el ministro del Interior, Pedro Cersosimo, envió un brevísimo sumario a fin de verificar los procedimientos policiales en la emergencia, los que son criticados severamente en diversas esferas.

La detención del conocido abo-

## BAILARINA MURIO EN EL DESFILE

Río de Janeiro, 12 (ANSA). Autoridades del Estado de Guanabara y más de diez mil personas, asistieron al sepelio de la "passista" (primera bailarina) Nair, de la Escuela de Samba "Estacao Primeira da Mangueira".

La "passista" tuvo un colapso esta madrugada en plena avenida Presidente Vargas, cuando su "escuela" se presentaba en su segundo desfile.

Nair, que pocos segundos antes del ataque realizaba evoluciones admirables, falleció al ser transportada a un hospital.

Las escenas que se sucedieron después del infausto acontecimiento provocaron un violento impacto emocional en la multitud, que por segunda vez deliraba ante las exhibiciones de la "Escuela de Samba". Bombos, tambores, pandeiros y demás instrumentos silenciaron y los conjuntos continuaron desfilar en medio de lágrimas, con un fondo de "sordos" y "cuicas" (instrumentos típicos) en ritmo de funeral.

# Universidad Mayor de San Andrés

DEPARTAMENTO DE EXTENSION CULTURAL  
INSTITUTO DE EDUCACION LABORAL

## SINDICATO TEXTIL FORNO

Segundo Curso de Capacitación Sindical

Invitan a la inauguración del SEGUNDO CURSO DE CAPACITACION SINDICAL cuyo acto se realizará en la sede del sindicato hoy viernes a horas 18 y 30 en la calle Constitución No. 151.

En la oportunidad harán uso de la palabra el señor Rector de la Universidad Dr. Carlos Terrazas Torrez, dirigentes de las diversas organizaciones laborales y se presentará el CORO POLIFONICO UNIVERSITARIO.

Las instituciones que auspician este curso agradecen de antemano su gentil asistencia.

La Paz, 12 de Febrero de 1970.

Eusebio Gironda Cabrera  
DIRECTOR DEL INSTITUTO

EL SINDICATO DE EMPLEADOS DE LA CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A., tiene el sentimiento de participar el fallecimiento del que en vida fue Gerente Financiero y amigo de los trabajadores:

## SHAROLD LEYKAUFF PAULSEN

(Q. E. P. D.)

Se invita a la traslación de sus restos mortales al Cementerio General el día de hoy viernes 13 del presente a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Busch No. 794.

Favor que comprometerá la gratitud de los empleados de la C.B.N.

La Paz, Febrero de 1970.

La familia de la que en vida fue ejemplar madre:

## Dña. AYDA RAMIREZ Vda. DE CLARO

(Q. E. P. D.)

Leonor P. Vda. de Ramírez, madre; Hugo Cavero y Franklin Claro, hijos; Blanca, Palmira, Luis, Jorge Andrés, Angélica, Jorge; Irma, Yolanda (ausente); Graciela y Arminda, hermanas; hermanos políticos; los tíos, sobrinos, primos y demás familia, ruegan a sus amistades, personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio General el día de hoy viernes 13 del presente a horas 16 p.m.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Saavedra No. 1228 (interior).

# COMPLEJO INDUSTRIAL DE LA RAU BOMBARDEADO POR LOS ISRAELIES

Tel Aviv explica tratarse de error



BEIRUT, 12 (ANSA).— Aviones de Israel bombardearon hoy un complejo industrial en la RAU, matando a 70 personas. El anuncio fue dado por El Cairo. En cambio Tel Aviv dio una desmentida y luego admitió que la noticia podía ser verdadera, subrayando empero que el bombardeo había sido involuntario.

Un vocero de Israel afirmó que esta mañana los aviones de su país atacaron un campamento militar en El Khanka, a pocos kilómetros del aeropuerto militar de El Cairo desmintiendo que se hubieran centrado objetivos civiles. Posteriormente, el mismo vocero dijo que es posible que, por un incidente técnico, las bombas hayan caído fuera de la zona elegida.

A este respecto — agregó el vocero — el Ministro de Defensa Moshe Dayán ha informado a las Naciones Unidas y a la Cruz Roja que, entre las bombas involucradas, podría hallarse una bomba a reloj de altapotencia, que debe explotar 24 horas después de tocar tierra. Dayán auspició que las dos organizaciones intervengan ante la RAU para que la bomba sea desconectada cuanto antes.

La fábrica bombardeada, según un anuncio de El Cairo, es el complejo metalúrgico de Abu Zaab en la zona de El Khanka, a 15 kilómetros de la capital.

La aviación israelí efectuó esta mañana tres incursiones al oeste del Canal de Suez (las primeras dos en la región de El Cairo), según anunció Tel Aviv.

En la primera incursión que inició a las 6.15 GMT, la aviación israelí atacó un campo militar en El Khanka, en cuya zona se encuentran también importantes depósitos de material bélico, y una estación radar en Jebel Awabed, cuarenta kilómetros al oeste del Canal de Suez. El segundo ataque fue a las 8.15 GMT, contra el campo militar de Dahashur, ya centrado recientemente por la aviación israelí y situado en la orilla oriental del Nilo, a doce kilómetros de Heluan, centro de la industria bélica de la RAU. Por último, Tel Aviv dio noticia de una incursión aérea en el sector central del Canal de Suez, a las 10 GMT. En ninguna de las tres acciones los israelíes perdieron aviones, según informa Tel Aviv.

## COMUNISTAS RECHAZARON PROPUESTAS

París, 12 (ANSA).— Una propuesta de Washington y Saigón fueron rechazadas por norvietnamitas y representantes del gobierno provisional revolucionario de Vietnam del Sur, con el pretexto de que es cuestión de fórmulas sin hechos.

En la quincuagésima cuarta reunión de la conferencia de París sobre Vietnam, el jefe de la delegación americana Philip Habib propuso la realización de reuniones restringidas y reservadas, porque las poliarías favorecen "la polémica". El delegado de Saigón, Phan Dang Lam, estuvo a favor e inclusive sugirió reuniones secretas o contactos privados.

Pero Nguyen Minh Vu, Vietnam del Norte y Nguyen Thi Binh por el GRP sostuvieron que tal actitud de Washington y Saigón no es seria, que no es cuestión de fórmulas.

## Once personas perecieron al estrellarse un avión

Villavicencio (Colombia), Feb. 12 (AFP).— Según informes de una hora, murieron todos los ocupantes del avión de la compañía erraca que se estrelló y se incendió esta mañana en los llanos orientales (Este de Colombia).

El accidente ocurrió cerca de Puerto Gaitán, a orillas del río Meta, en una región poco habitada. Cinco tripulantes y seis pasajeros viajaban a bordo del avión accidentado.

El avión, un D.C.3 había sido decretado en emergencia esta mañana temprano. Su localización se produjo después de las 15.00 hs. T. Se anticipa que no hay sobrevivientes.

El avión hacía un servicio de cabotaje regional. Su piloto Néstor Castro, fue obligado a viajar a Cuba en una ocasión anterior cuando su aparato fue desviado.

**PEQUEÑA VICTIMA.**— Familiares lloran junto al cuerpo de una niña de 10 años, muerta en Binh Granh, Sud vietnam, al caer en el poblado una granada Vietcong. El proyectil cayó en la casa de sus padres matando a tres personas, en poblado a 12 millas al sudoeste de Saigón (AP Wirephoto).

DESPIDA CON ALEGRIA los últimos días del

# CARNAVAL

1970

JUEGOS DE LUCES DECORADOS  
COTILLON Y SORPRESAS



Con la incomparable TIPICA



**VICTOR HUGO SERRANO**  
y su vocalista  
MARIANITO RADA MORES

**LOS LOVING DARKS**

lo más grande de la NUEVA OLA

EN EL CLUB SOCIAL FERROVIARIO

CON LA JAZZ ESPECTACULO PRIMERA ORQUESTA DE BOLIVIA



**SWINGBALLY**

SABADO  
Matinée y Noche  
DOMINGO  
Matinée Prolongada  
de H. 17 a Hs. 24.

Animan: JOSE FELIX HIDALGO  
y MARY HUARACHI  
Administrado por  
ASCENCIO APARICIO  
Transmitirá  
RADIO CHUQUISACA



Cine 6 DE AGOSTO  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829

Matinée, tanda y noche, En tecnicolor. Cien vidas suspendidas en el espacio en desesperada carrera con la muerte.



102-e

Van Johnson y John Saxon. Actualidades mundiales. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine UNIVERSO  
Av. Pando 255. Telf. 12660

Matinée, tanda y noche, espacio de la extraordinaria superproducción LA LEYENDA DEL INDOMABLE en recuerdo, con Paul Newman. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine SCALA  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée tanda y noche 7 MUJERES PARA 7 HERMANOS. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

Cine TESLA  
Calle Colón. Telf. 53803

Matinée, tanda y noche en tecnicolor LOS 8 DEL DIABLO con Christopher George. Precios matinee 3.50 y 3.00. Tanda y noche 4.00 y 3.50.

# Su cine para hoy

Cine MONJE CAMPERO  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

Matinée, tanda y noche BLACK JACK. Precios matinee 3.60 y 2.60. Tanda y noche 4.30 y 3.30.

Cine 16 DE JULIO  
Colegio Don Bosco. Telf. 22001

Solo mayores. Matinée tanda y noche "YO FUI FELIZ AQUI" Precios Matinée 3.10 - 3.60 Tanda y noche 3.80 - 4.30

Cine LA PAZ  
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche EROTIKON. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE Precios: Matinée 3.10 Tanda y noche 3.80

Cine PRINCESA  
Calle Comercio Telf. 51821

Matinée LOS PROFESIONALES con Burt Lancaster en tecnicolor. Tanda y noche COMO APRENDI A AMAR A LAS MUJERES en tecnicolor. (Prohibida para menores de 21 años). Precios matinee 3.50 3.00, 2.50 y 2.00. Tanda y noche 4.00, 3.50, 3.00 y 2.50

Cine PARIS  
Plaza Murillo. Telf. 29704

Matinée, tanda y noche Sigue el éxito de la divertida película EL CINTURON DE CASTIDAD en tecnicolor, con Tony Curtis y Mónica Vitti. Precios matinee 3.10. Tanda y noche 3.20.

Cine BOLIVAR  
Haza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche LA ESCORIA DEL DESIERTO con Michael Kayne. Precios matinee 2.60 y 2.20. T. y N. 3.20 y 2.20.

Cine MIRAFLORES  
Calle Diaz Romero

Matinée, tanda y noche SOCIEDAD PARA EL CRIMEN Precios matinee 2.60 T. y N. 3.20.

Cine ROXY  
Calle Comercio 853

Matinée, tanda y noche dobles FUISTE MIA UN VERAÑO Y BESOS Y BALAS, Con Leonardo Favio. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20

Cine AVENIDA  
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée, tanda y noche PUERTO DE LA MUERTE. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

Cine MEXICO  
Av. Montes 619. Telf. 26981

Matinée doble SOLOS LOS DOS y ASI MUEREN LOS VALIENTES. Tanda doble ASI MUEREN LOS VALIENTES y LAS VIUDAS. Estreno. Noche doble. Estrictamente prohibida para menores de 21 años. LA VENGANZA DEL SEXO y LAS VIUDAS. Precios 3.00 y 2.00.

Cine MURILLO  
Calle Linera. Telf. 52847

Grandes BAILES DE CARNAVAL. Damas, ingreso libre.

Cine ABAROA  
Bagárnaga 328. Telf. 50252

Matinée doble: CARGAMENTO DE LA MUERTE y RUMBO AL INFINITO. Tanda y noche CARGAMENTO DE LA MUERTE y LA CASA DE MADAME LULU. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

Cine VARIEDADES  
Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée doble: TURISMO DE CARRETERA y ASESINATO S.A. Tanda y noche TURISMO DE CARRETERA y ESTE ES EL MUNDO DE LA MUJER. Precios matinee Platea 2.60 Alta 1.60 Tanda y noche Platea 2.70 Alta 1.60

Cine TRIANON  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Matinée tanda y noche ARRULLO DE DIOS PASAPORTE A LA MUERTE Y VILLA QARIÑO ESTA QUE ARDE Precio \$b. 3.00

Cine BUSCH  
Busch esq. Tejada Sorzano

Matinée y noche MACISTE CONTRA EL MONSTRUO y LA SOMBRA DE UN GIGANTE. Tanda LA SOMBRA DE UN GIGANTE Precios: matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

Cine IMPERIO  
Robastán Segarola 988 Telf. 43451

Matinée tanda y noche dobles LOS OCHO DEL DIABLO y OPERACION SAN GENARO Precios: \$b. 2.20 y 1.70

TV Boliviana

- 19.01 Tele-Club del Abuelito Tino. (Infantil).
- 19.21 Supercar (infantil)
- 19.46 Crónica de Francia (informativa)
- 20.01 Mi Maestro (serial)
- 20.26 El Pepino
- 20.46 TV Deporte
- 21.01 Nuevo Destino (cívica)
- 21.06 Telenoticioso
- 21.31 Puntos de vista (cultural)
- 22.01 Un color para esta piel (serial)
- 22.26 Meditación (tema humano).

Libretas de Servicio Militar

Servicios Auxiliares, Dispensaciones, Postergaciones, etc. — Pasaportes y Carnets en 48 horas. — Inscripciones de Comerciantes a la Renta

YANACOCCHA 365. Of. 2.

COMPRE CON TIEMPO SU CARPETA PARA EL COLEGIO

Freudenthal

PO BOX 967

DERROCHE LOS ULTIMOS DIAS DEL CARNAVAL

# APOLO 70

INDABURU ESQUINA BOLIVAR

## SABADO DOMINGO

Matinée y Noche

### y la "CORCOVA DE CARNAVAL"

## SABADO 21

VIERNES NOCHE:  
DOS PERSONAS CON  
UNA SOLA ENTRADA



### CARAVANA

Triunfadores del Canal 9 T.V. Lima

Animan los HNOS. SILVA y ocurrencias de "GASPARIN"

TRANSMITIRA RADIO "EL CONDOR" DECORACION DE PUBLICIDAD "CICLON"

JAZZ GUANTANAMERA El Conjunto mas juvenil de América.

# CINCO ORQUESTAS



## YERKO

La presentación de YERKO que llegó de Buenos Aires exclusivamente para APOLO 70.



## LOS UHNROS

El mejor conjunto nuevaolero



## THE FENDERS

Conjunto Chileno nuevaolero que llegó exclusivamente para APOLO 70 Con Nueva Ola



Necesitamos, casas, departamentos, habitaciones, terrenos en venta, anticrético, o alquiler, cualquier zona de la ciudad. Tenemos clientela seleccionada. ARGUS.- Colón 555. Of. 5. Telf. 29331.

**DEPARTAMENTO**

ALQUILER.- Hermoso departamento esquina Plaza San Pedro. Dos dormitorios, living, comedor, baño, cocina, lavandería. \$.- 1.500.

**DEPARTAMENTO**

ALQUILER.- Obrajes, Dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, cuartos sirvienta, jardín, garaje, lavandería. \$.- 1.200.

**DEPARTAMENTO**

Calle Colón, un dormitorio,

rio, living-comedor, cocina, baño, comedor de diario, depósito, alquiler \$.- 800.

**DEPARTAMENTO**

ANTICRETICO.- Alto de la Alianza, esquina Ingavi, dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, cuarto sirvienta con baño, costurero, terraza, lavandería. \$.- 55.000.

**DEPARTAMENTO**

ANTICRETICO.- Prolongación Junín, dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, terraza \$.- 20.000.

**DEPARTAMENTO**

ANTICRETICO.- Pasaje Torrelie, un dormitorio, living, comedor, baño, cocina, lavandería. \$.- 23.000.

**ANTICRETICO**

Avenida Frías, tres habitaciones de 4 x 4. \$.- 15.000.

**ANTICRETICO**

Avenida Frías, dos habitaciones amplias \$.- 8.000.

**ANTICRETICO**

Calle Laja, dos habitaciones amplias, machihembradas, baño, cocina \$.- 18.000.

**VENTA**

Casa sobre 916 Mt2. dos dormitorios, living, comedor, cocina, baño, garaje, tienda, amplio jardín. \$.- 130.000.

**ALQUILER**

Iturralde, garzonier pequeño, dormitorio, living, cocina, baño. \$.- 400 mensual.

**ALQUILER**

Pequeña oficina, calle Colón. Especial Notario o Abogado.

**ALQUILER**

Local amplio, especial para depósito o imprenta, tiene patio para movilidad. \$.- 800.

**TERRENO**

Hermoso lote 204 Mt2. Miraflores dos cuadras Estadio Siles. Todo cercado, en esquina Mt2. \$.- 300.

**LOTES DE TERRENO**

Villa Copacabana: 726 Mt2., con tres habitaciones machihembradas \$.- 100.000.- Lote 364 Mt2. \$.- 40.000.- Lote 356 Mt2. \$.- 39.000.- Lote 354 Mt2. \$.- 37.000.- Todos sobre calles principales.

**CAMION "TOYOTA"**

Venta. Modelo 1967, Motor Standard, 60 quintales. Regalado \$.- 38.000.

**SOCIO**

Necesitamos, para explorar restaurante, lugar céntrico, tiene 80 mesas, heladera para 300 botellas, caja registradora eléctrica, amplificación 10 parlantes y todos los implementos para funcionamiento. Llamar a ARGUS Colón 555.- Of. 5.- Telf. No. 29331

**Lotes y Terrenos**

**TERRENO EN VENTA**  
(Sin intermediarios)

Lote de 613 Mt2., zona privilegiada de Calacoto en

*El sentido es mayor*

CARPETAS DE CUERO?  
YO IRE A FREUDENTHAL  
PORQUE TIENE LAS MEJORES!



**Freudenthal & Cia. Ltda.**

POTOSI 967

**hoy**

**A NUESTROS ANUNCIADORES**

Se recibe publicidad hasta  
hs. 18.30.

**GRACIAS**

Depto. Publicidad

prolongación Av. Gral. Baillivián. Precio excepcional por motivo de viaje. Referencias: Sr. J. Ruiz.- Vincenti Obrajes. Ref.: Teléfono 763.- Teléfono No. 21234. 40857.

**ALQUILER**

ALQUILER departamento obrajes. Ref.: Teléfono 763.- Teléfono No. 21234. 40857.

**EL MENSAJE DE LOS ASTROS**

**SI SU HIJO NACE HOY. ....**

Será un individuo que temprano en la vida sentirá que el mundo lo está tratando mal. Enseñe que la vida está llena de obstáculos. Y desarrollará más tarde una actitud positiva.



**ACUARIO**

20 DE ENERO-18 DE FEBRERO

Es importante que tenga mucho cuidado cuando esté en movimiento puesto que otros se sienten nerviosos y podrá haber dificultades.

**PISCIS**

19 DE FEBRERO-20 DE MARZO

Demuéstrele a los que tienen dominio sobre sus asuntos que los estima. Sepa donde está parado exactamente con ellos.



**ARIES**

21 DE MARZO-20 DE ABRIL

No trate de desahogar su furia sobre personas inocentes. Averigüe la causa de las cosas y haga ajustes. Sea considerado.



**TAURO**

21 DE ABRIL-20 DE MAYO

Trate de ser cortés con los demás. Se librará de las condiciones que lo han estado molestando. Haga que otros se sientan alegres.



**GEMINIS**

21 DE MAYO-20 DE JUNIO

Busque algunas formas de recreo que lo aleje de problemas serios que podrán ocurrir si persisten en su actitud presente.



**CANCER**

21 DE JUNIO-20 DE JULIO

Esperar por un día mejor para decidir como va a lograr el apoyo de una persona de fuste. Demuéstrele a sus asociados que los aprecia.



**LEO**

21 DE JULIO-21 DE AGOSTO

No es el día apropiado para poner sus ideas en operación. Manténgase ocupado. Demuestre que es una persona metódica.



**VIRGO**

22 DE AGOSTO-22 DE SEPTIEMBRE

Usted tiene la tentación de descuidar su trabajo. Cambie su modo de pensar y muéstrese alegre. La clave es usar su sentido común.



**LIBRA**

23 DE SEPTIEMBRE-22 DE OCTUBRE

Tenga cuidado de no empezar una discusión con un asociado. Cértifese de cumplir sus promesas al pie de la letra. Sea astuto.



**ESCORPIO**

23 DE OCTUBRE-22 DE NOVIEMBRE

Se buscará problemas si continúa siendo obstinado. Otros están de mal humor. Tenga calma y todo saldrá bien.



**SAGITARIO**

23 DE NOVIEMBRE-20 DE DICIEMBRE

Ovide esas diversiones demasado costosas para su bolsillo. Busque alguna cosa que valga más la pena. Reúnase con un ser querido.



**CAPRICORNIO**

21 DE DICIEMBRE-19 DE ENERO

No trate de desbaratar la armonía que existe al presente en su hogar. Haga algo para mejorar su salud y su apariencia.



**TELEFONOS DE URGENCIA**

Bomberos	26144
Asistencia Pública	22111
Policía DIC	26128
Tránsito	26148
Agua	26625
Energía	24435
Teléfonos	113
Inmóviles	104
Señorita Hora	117
Guía de Teléfonos	10473
Guía de Teléfonos	25907
Larga Distancia	25908
Larga Distancia	25909

## DI STEFANO PODRIA SER EL FUTURO DT DEL CLUB BENFICA

MADRID Feb. 12 (AFP).— El ex futbolista hispano-argentino Alfredo di Stefano declaró a AFP que se encuentra en relación con el Benfica de Lisboa para encargarse, eventualmente, del entrenamiento del equipo. El Benfica lisboeta, tras una serie de fracasos sufridos en las canchas, decidió licenciar al entrenador brasileño Otto Gloria y a su adjunto Manuel Cabrita.

Alfredo di Stefano, por su parte, se encuentra en Madrid desde el pasado diciembre, después de haber dirigido con éxito en Buenos Aires al Boca Juniors.

"Los directivos del Benfica me hicieron proposiciones durante mi reciente estada en Italia. Yo les presenté mis contraproposiciones y espero una respuesta de Lisboa. Por mi parte, debo confesar que de muy buena gana entrenaría al Benfica, que es un gran equipo de fútbol. Si se aceptan mis condiciones, no tendré ningún inconveniente en establecerme en la capital portuguesa a las órdenes del club", manifestó a un corresponsal de AFP en Madrid el ex "saceta rubia".

Di Stefano ha recibido proposiciones de varios equipos españoles, según rumores que han circulado en España, pero todavía no ha tomado ninguna decisión.

# COLOMBIANO BARKUN GANO EN SALTOS ORNAMENTALES

LIMA, Feb. 12 (AFP).— El colombiano Salin Barkun se clasificó campeón sudamericano de saltos ornamentales desde trampolín, en el marco del campeonato sudamericano de natación.

Los resultados generales de la prueba fueron: Salin Barkun, Col. con 201.616 puntos, Julio César Linares, Arg. con 164.617, Alberto Rolán, Arg. con 163.350, José Escobar, Col. con 163.316, Eloy Miranda da Silva, Brasil, con 163.269, Héctor F. Topazo, Arg. con 138.600, Nelson Suárez, Ecuador, con 132.366 y Alvaro Urrutia, Perú, con 109.467.

Clasificación por equipos: Colombia con 16 puntos, Brasil

con 10, Argentina con Seis, Ecuador con medio punto y Perú, con un cuarto.

### DAMAS

LIMA, Feb. 12 (AFP).— La brasileña Silvia Machado se clasificó campeona sudamericana de saltos ornamentales en plataforma en la tercera fecha del sudamericano de natación.

Resultados de la prueba: Silvia Machado con 112.450 puntos, Joanna Erubiges, Brasil, con 103.600, Estela López, Col. con 78.050, María Elena Gamboa, Col. con 70.517.

Las dos brasileñas prácticamente no tuvieron rivales en las colombianas, pues la diferencia en saltos, precisión y temple fue muy clara.

Clasificación por equipos:

Brasil con 21 puntos y Colombia con ocho.

Clasificación mixta damas y varones:

Brasil con 31 puntos, Colombia con 24, Argentina con seis, Ecuador con medio punto y Perú con un cuarto.

## RAFFO-GIRONACCI SE ENROLARON EN AMERICA DE CALI

BUENOS AIRES, Feb. 12 (AFP).— Los futbolistas argentinos, Alfredo Mariano Gironacci, ex guardavalla del primer equipo de River Plate, actual subcampeón argentino y el delantero Norberto Raffo, que militó en Atlanta y Racing se incorporarán al club América de Cali, Colombia.

Ambos jugadores reforzarán con su actuación al equipo colombiano que participará en el torneo por la copa Libertadores de América.

### URUGUAYOS

MONTEVIDEO 12 Feb. (ANSA).— Dos jugadores de meritoria trayectoria en el fútbol profesional local, han sido contratados por el club Atlanta de México.

Se trata de Gisleno Medina y Rubén Iglesias, delanteros ambos, que han llegado a un acuerdo para defender durante 1970 a la institución azteca.

Gisleno Medina, de 27 años, se inició en el club Cerro y en el año 1964 ingresó a Córdn de Santa Fé Argentina. En 1968 pasó al Cúcuta de Colombia y de regreso a Uruguay jugó en Rentistas, equipo de primera B del fútbol uruguayo.

En 1963, cuando era titular en el club Cerro y en el desarrollo de una gira por Europa, protagonizó una anécdota pintoresca, pues frente a Torpedo de Moscú, actuó como... locutor radial.



Representativo nacional femenino que asiste al sudamericano de natación que se realiza en Lima. Las nativas no pudieron clasificarse y se colocaron en el último lugar. El clavadista Vale tampoco pudo ganar un título preponderante por la mayor capacidad de sus rivales.

# CONFEDERACION DE BOX HOMOLOGO 4 DESAFIOS

BUENOS AIRES Feb. 12 (AFP).— La Confederación Sudamericana de Box homologó el desafío de distintas peleas por los títulos sudcontinentales, faltando únicamente fijar las fechas de sus realizaciones.

Para clasificar al campeón mosca, cuyo título se halla vacante por renuncia de su titular el brasileño José Severino, resolvió efectuar una selección. Hasta el momento se han inscrito el argentino Horacio Maldonado, el chileno Jaime Silva y el ecuatoriano Angel Sánchez.

La inscripción permanecerá abierta hasta el 28 de este mes. En la categoría gallo homologó el desafío del argentino Hugo Bideyan ante el titular, el paraguayo Valentín Galeano.

Para consagrar al campeón de los plumas se deberá efectuar una selección entre el argentino José Smecca y el brasileño Roberto de Santana. Además se homologó el desafío efectuado por el ecuatoriano

no Miguel Herrera, para enfrentar al vencedor.

En la categoría liviano se aceptó el desafío de Héctor Pace al defensor de la corona Carlos Aro, ambos argentinos.

Pace le quitó recientemente a Aro el título de campeón argentino.

También se homologó la pelea por el título de los medios medianos, entre su titular, Ramón la Cruz y el challenger Esteban Osuna, ambos argentinos. Hace unos meses este último arrebató a La Cruz la corona argentina de esa categoría.

También fue aprobado el desafío de Ramón Pereyra argentino para enfrentar a su compatriota José Chirino, por la corona de los medios livianos, de detenta este último.

Finalmente en la categoría peso pesado, el peruano Roberto Dávila deberá enfrentar al campeón, el argentino Eduardo Corletti.

## ESPAÑOL SEPARO DEL PLANTEL AL CHILENO RIERA

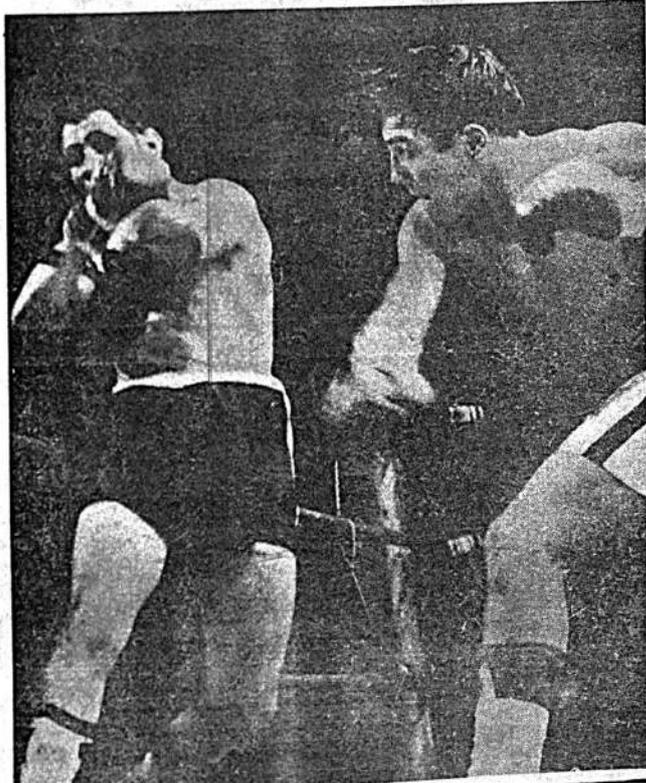
BARCELONA, 12 Feb. (ANSA).— "Fue tranquila mi conciencia, habré cometido errores de detalles, pero siempre obré de buena fe", declaró el entrenador chileno Fernando Riera luego de su separación del club Español.

Riera ha sido remplazado hasta fines de la presente temporada por Raúl Ariando, quien firmó esta mañana. El chileno, por su parte, deberá responder su conducta observada el domingo pasado en el Ferencváros y al respecto se le ha iniciado un expediente.

El famoso jugador chileno de otros tiempos confesó que los nervios le llevaron a reaccionar excesivamente contra una persona. "Nada tengo contra ese señor, y vuelvo a dar pública explicación a la persona que se sintió ofendida".

Riera reconoció que si su mujer no le hubiera presentado primero, no le hubiera presentado a esa persona que se sintió ofendida.

Riera permanecerá hasta terminar la temporada en España pues sus hijos van a la escuela. Respeto al Español su opinión es la siguiente: "Hasta que estuve al frente del equipo, vi factible lograr el ascenso. Ahora no opino nada".



Saldañó, derecha, envía un potente derechazo al marplatense Anibal di Lella que no llega a destino por la buena defensa de éste. El conocido "pantera" Saldañó parece recuperar su mejor forma que le llevara, por otra parte, a los primeros planos boxísticos de su país.

## RACING GANO 1-0 A BOCA JUNIORS

MAR DEL PLATA, Argentina Feb. 12 (AFP).— Racing venció 1-0 a Boca Juniors, en la última jornada del segundo campeonato pentagonal nocturno de fútbol y pasó a igualar las posiciones del primer puesto con Independiente, con seis puntos.

Racing e Independiente deberán ahora, en una fecha a establecerse, definir el título de campeón.

En este evento tomaron parte además, los equipos de fútbol de Vélez Sarsfield y Necaxa de México, conjuntos estos que ya concluyeron su actuación.

El gol de Racing lo obtuvo a los dos minutos el jugador Moreno.

## Se batieron 5 records en torneo de natación

### 2 REGISTROS NACIONALES FUERON MEJORADOS

Lima, 12 (AFP). La cuarta fecha del XX campeonato sudamericano de natación (series eliminatorias) fue técnicamente muy buena. Se batieron cinco records de campeonatos sudamericanos, dejando un saldo muy favorable.

Juan Carlos Bello del Perú superó su propia marca sudamericana de los 100 metros libres con 54", 06.

Luis Antonio Mussa, del Brasil, hizo un nuevo tiempo sudamericano para los 100 espalda, mientras que el colombiano Tomás Becerra superándose notablemente registró para los 200 mariposa el tiempo de 2', 12", 9.

Lucy Maurity del Brasil hizo otro record en los 200 libres con 2', 19", 6 y finalmente María Teresa Hungerbuhler también del Brasil totalizó 2' 34" 5 para los 200 mariposa.

En las eliminatorias de 100 metros libres el boliviano Carlos Robles ocupó el séptimo lugar con 1.04.2. El tiempo del ganador, Ricardo Bello fue de 55.05.

En la segunda serie, Jorge Barrero de Bolivia hizo 1.03.3 mientras que Juan Carlos Bello totalizó 54.06 logrando nueva marca sudamericana.

En 200 metros damas, libres, Ana María Brockman de Bolivia hizo 3.09.5 contra 2.19.6 de Lucy Maurity del Brasil.

En la segunda serie Luz Marina Prada, de Bolivia, cronometró 2.47.4 (record boliviano) contra 2.20.2 de Olga Lucía de Angulo de Colombia.

En 100 metros espalda, varones, Ciro Balderrama, Bolivia, marcó 1.19.7 mientras que el ganador, Julio Arango, de Colombia, anotó 1.05.09.

En los 100 metros espalda, damas, la boliviana Rita Ruiz entró última con 1.29.7 mientras que la ganadora de su serie, Adriana Grebnicoff, de Argentina hizo 1.13.2.

El boliviano Lado Claire mejoró la marca nacional de su país, en los 200 mariposa, con tiempo de 3.03.6, mientras el ganador de esa serie, el colombiano Tomás Becerra homologó 2.12.9.

## El club Universitario inscribirá a G.Parada

### DESCARTADA LA CONTRATACION DE MATATEU

Universitario inscribirá condicionalmente al jugador Germán Parada en su plantel que se prepara para la copa "Libertadores de América".

El puntero zurdo llegó ayer a esta ciudad, habló con el presidente de la entidad estudiantil, Carlos Terrazas, y retornará en las próximas horas a Santa Cruz para gestionar su transferencia de Guabirá de Montero.

La transferencia es probable sobre todo si se tiene en cuenta que el player se dio seguir sus estudios universitarios en La Paz.

### MATATEU

Quedó definitivamente descartada la contratación del jugador brasileño João Paulo (Matateu).

El defensor tiene comprometida su actuación en un club de la liga cruceña durante la gestión de 1970.

### ENTRENAMIENTOS

Nueva práctica cumplió ayer el plantel de la UMSA. El entrenamiento se llevó a cabo en el estadio Hernando Siles y contó con la presencia del Rector Carlos Terrazas, quien dijo que la visita se debía a su "interés por el trabajo del conjunto. El gran moral, agregó y la intención de cumplir un buen papel".

El mismo dirigente, al anunciar que no habrá más contrataciones, instó a los nuevos elementos estudiantiles a esforzarse al máximo prometiéndoles que el equipo de la "U" dará lugar a la promoción de nuevos jugadores.

### TRATOS

Dirigentes de Universitario ofrecieron a Bolívar veinticuatro mil pesos bolivianos a cambio de lograr la autorización para que Ramiro Blacutt pueda actuar en la copa "Libertadores" defendiendo la casaca del team estudiantil.

El trato no encontró acuerdo en razón de que la entidad académica pidió cien mil pesos por dejar en libertad al jugador antes de que concluya su contrato con los bolivaristas a quienes está vinculado hasta el 1 de marzo.

## BLACUTT: "ESTE ES EL MAL PAGO QUE ME DAN..."

"Este es el mal pago que me dan, creo que hice algo por el club y pienso que no soy merecedor de este trato" comentaba el puntero internacional Ramiro Blacutt al indicar que sus conversaciones con dirigentes de Bolívar tendientes a revalidar su contrato, habían llegado a un punto muerto.

"Voy a jugar por Bolívar en la copa Libertadores" -decía- agregando luego "aunque mi ánimo no es el más apto para jugar al fútbol".

El jugador había sostenido prolongada conversación con uno de los presidentes del club, Luis Eduar do Siles, trascendiendo que la con-

traoferta bolivarista está muy lejos de las pretensiones del puntero.

Anoche algunos dirigentes y el jugador coincidían en que las tratativas habían encontrado una culminación desfavorable y que, pese a los esfuerzos de ambos lados, la brillante carrera del deportista había culminado en Bolívar.

### POSIBILIDAD

Sin embargo, algunos medios vinculados con la institución celeste aguardaban el retorno del copresidente Mario Mercado (anunciado para las próximas horas) esperanzados de que con su arribo podría ser superado el mal momento.

## HERBAS SE REINCORPORO A PRACTICAS CELESTES

"Pichón" Herbas se reincorporó ayer a los entrenamientos del equipo bolivarista.

El defensor, tras haber superado la lesión que lo aquejaba, se unió al resto de compañeros y participó en la sesión que se inició a media día en el estadio y que se prolongó por espacio de dos horas.

La práctica comprendió 90 minutos de fútbol y 30 destinados a los cuatro arqueros celestes.

### EL PREPARADOR

Norberto Fernández, el director técnico, consultado sobre los resultados del trabajo señaló que "el equipo funciona en todos los sectores, Blacutt elevó su standard de juego, ahora se entiende con Schettina y Nery está cada vez mejor".

Ferreyra salta junto a Cobo en el entrenamiento de Universitario que se realizó ayer. Rossi, Pérez, y Cerrizuela en una misma línea. Más atrás F. Vargas y Fresco. Este último está registrado en el equipo azul.



Schettina y Nery, jugadores recientemente incorporados por Bolívar. Practicaron ayer en el estadio departamental. El grupo celeste no se concentrará. La mayor parte de los jugadores se encuentran alojados en la sede de la calle Indaburo. Hasta ayer nada positivo pudo lograrse en torno al caso Blacutt. El jugador espera pronta solución, lo mismo que Bolívar. Blacutt jugará el domingo y cumplirá sus compromisos hasta fines de febrero.

## LA PROXIMA SEMANA TRATARAN PROYECTO DE NUEVOS TORNEOS

A fines de la próxima semana se reunirán en esta ciudad dirigentes de las asociaciones profesionales del país.

El encuentro será convocados por la entidad rectora del balompié local y su objetivo será estudiar la posibilidad de implantar desde este año el proyecto de campeonato elaborado por Mario Marañón.

Serán invitados a esa reunión presidentes de las asociaciones Oruro, Cochabamba, Santa Cruz y Sucre.

El proyecto del nuevo sistema enviado a los organismos interesados, los que darán a conocer sus criterios y su parecer respecto al asunto.

### COPA INTERNACIONAL

Anoche sesionó por primera vez la comisión encargada de organizar el torneo "Ganadores de Copa" que se jugará en nuestro país a partir del 22 de marzo.

Directivos de la Asociación local y delegados del representante boliviano en esa justa, Marisc al Santa Cruz, analizaron los aspectos económico y técnico en dicho evento.

En los próximos días se abocará a planificar más a fondo otros detalles de esa competencia.

